

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

\* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. \*

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	...	960 Lej
Fél évre	...	480 Lej
Negyed évre	...	240 Lej
Havonta	...	80 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,  
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival tö bb

## Türelem, megértés

Goga Octavian belügyminiszter türelmet és megértést kér az ellenzékétől, hogy a kormány a maga munkáját sikeresen folytathassa s egyben azt reméli, hogy a kisebbségek túlzott követelésekkel nem fogják nehezíteni a kormány helyzetét s nem fogják barátságtalanná tenni a politikai atmoszférát. Stílusos és szép gesztus a művészelkü belügyminisztertől a türelem és megértés hangsúlyozása. Gyönyörű perspektíva nyílnék meg az ország népe előtt, hogy ha a belügyminiszter felhívása termékeny lelkekre talál. A magyarság igaz örömmel fogadta ezt a békeszózatot, annál inkább, mert hiszen kisebbségi helyzetében ő sem kér egyebet a kormánytól, a román néptől, mint türelmet és megértést. Túlzott követelésekről ugyan, hogy is volna szó. Hiszen mit kér a magyarság? Egyforma bánásmódot, egyenlő jogokat, nyelvi és kulturális jogai elismerését. Hogy is volna túlzott követelés például az, hogy olyan helyeken, ahol a magyarság 60 százalékos többséget alkot, ott kétnyelvű legyen a közigazgatás és bíraskodás. Meny nyílen ütközik a hazafiasság vagy a román állameszme elvébe az a körülmény, hogy mindenki a saját anyanyelvét használhassa, hogy felnőtt, intelligens, művelt embereket ne kárhoztassanak analfabéta sorsra, hogy a kisebbségi szülők olyan iskolába járathassák gyermekeiket, amelyikbe akarják és olyan iskolákat tartssanak fenn, amilyen nekik megfelel és amelyben a gyermek anyanyelvén tanítanak. — természetesen állami felügyelet mellett.

Az imperium hét esztendeje óta a magyarság az állammal szemben való lojalitásának már anynyi tanujelét és megbízható garanciáját adta, túlzott sovinizmus kell ahhoz, hogy az állam biztonságát féltsük ma is állami felügyelet alatt álló, de kisebbségi nyelvű iskolától és közigazgatástól.

Erőszakkal, gyűlölettel, szenvedéllyel még nem érték el soha sem stabilizálódásra alkalmas eredményeket. A veszekedő ellenzék nem is sejti, hogy mennyire igaz van Goga miniszternek, amikor megértést és türelmet hirdet. Bizalommal várjuk a közeli jövőt, amely a türelem jegyében fogjon.

## Ugron István Averescuéktól vár minden magyar jót

**A Magyar Párt volt elnöke a választási győzelemről. — Az Averescu-párt volt az első, amely kezet nyújtott a magyarságnak. — Miért mondott le Ugron a pártelnöki méltóságról.**

### A magyarság nem avatkozik bele a román pártok harcaiba.

(Cluj—Kolozsvár, június 14.) Ugron István, a Magyar Párt lemondott elnöke igen érdekes nyilatkozatot tett a magyarság aktuális problémáiról.

— A legőszintébb örömmel tölt el — mondotta a volt elnök — a választások kedvező eredménye. A magyarság már a községi választásokon is megmutatta fegyverzettségét, de mostani magatartásával minden várakozást felülmúlt. Ez volt tulajdonképpen a magyarság első erőpróbája, amelytől igen fényesen kiállott. Az erdélyi és bánági magyarság a kormány győzelméhez nagy mértékben hozzájárult, amit az egész romániai magyarságnak hálaosan köszönni kell.

— Azért is örülök a választási eredménynek, mert sikerült a többi kisebbségekkel a kapcsolatot megtalálnunk. Érdekeink közösek, céljaink közösek és ennél fogva küzdelmeinknek is közöseknek kell lenniök. Én már régen kerestem a kapcsolatot és ilyen irányban már régen lépéseket is tettem. Örömmel szolgál, hogy a faramozások meghozták a maguk gyümölcsét. A választás eredménye megalapozta az Averescu-kormány munkaképességét. Amikor Averescu tábornoknak szerencsét kívántam az eredményhez, kifejtettem előtte ebbeli várakozásunkat és jó reményeinket.

— Már évekkel ezelőtt, amikor még komoly összműködésről nem volt szó, az Averescu-párt vezetői részéről ugyanezt a jóindulatot tapasztaltam. Az Averescu-párt volt az első, amely nekünk kezet nyújtott. A csucsai paktum ennek az érzelmenek volt a következménye és ugyancsak — őszintén ki mondom — ettől a párttól várom kisebbségi sorsunk jobbrafordulását.

Ugron István az elnöki tisztéséből való távozását így indokolta meg:

— Ez év tavaszán a Magyar Párt elnöki tanácsának együttes hozzájárulásával felmondtam a csucsai paktumot. Történt pedig ez azért, mert a Magyar Párt a községi választásokra nézve a liberális kormánnyal teremtett együttműködési és nem lett volna lovagias dolog, ha a megkötöttséget jelentő csucsai paktumot tovább vállaltuk volna. Már akkor éreztem, hogy újabb közeledésre lesz szükségünk és ezért a felmondás olyan baráti és udvarias for-

mák közt történt, hogy újabb tárgyalások lehetővé válhassanak. A bucaresti-i lapok igen tévesen ítélték meg az elnökségről való lemondásomat és azt úgy állították be, mintha a liberális kormánnyal szemben kötött helyzetben lettünk volna. Ez nem áll, mert hiszen a liberálisokkal való megegyezésünk csak a községi választások idejére szólt és a választások után a kölcsönös együttműködés azonnal megszűnt. Miután azonban a bucaresti-i közvélemény kizárólag engem tett felelőssé és ilyen értelemben a kormány vezetői részéről is több kedvezőtlen nyilatkozat hangzott el, nem akartam a néppárt szemében akadálynak mutatkozni és lehetetlenné tenni az újabb közeledést, ezért a pártelnökséget olyan személynek adtam át, aki ellen kifogások fenn nem állhatnak. Ez is azt mutatja, milyen nagy súlyt helyeztem arra, hogy a csucsai paktum — persze változott formában és új tartalommal — életbe lépjen. Tényleg lét-

re is jött egy újabb és őszintén megállapodás, amely a választásokon a legnagyobb mértékben bevált. Egyelőre a magyarságra nézve az a legnagyobb eredmény, hogy nagyobb számú képviselője van a parlamentben, mint eddig, ámbar ez a számarány teljesen nem is felel meg tömegű nagyságának. Nagyon sajnálom, hogy Goldis miniszter ilyen éles kritikával illette a Magyar Pártot, szerintem teljesen érdemtelenül.

Ugron ezután kijelentette, hogy megértéssel kell lenni minden párt iránt, de a magyarságnak nem szabad beavatkozni a román pártok harcaiba. Meg kell tanítani önállóságát és szervezését nemzeti alapon kell végeznie. — Nagy súlyt kell helyeznie kulturális fejlődésének, anyagi jólétének előmozdítására. Kulturális kérdésekben egyébként sem lehetünk exkluzívek. Együtt haladhatunk az országban élő nemzetekkel anélkül, hogy sajátos kulturánkat azért fel kellene adnunk.

## Amnesztiát kapnak a nemszavazók.

**A belügyminiszter elengedi a büntetéseket. — Változások a kormányban.**

(Bucuresti, június 14.) Megbízható politikai körökből eredő értesülések szerint a kormány átalakítása ma vagy holnap biztosan megtörténik. Petrovici Jon minden bizonnyal átveszi a közoktatásügyi tárcát, míg ennek jelenlegi minisztere, Negulescu a kamara elnöke lesz. Berlescu belügyi államtitkár munkaügyi miniszter, Gróza Péter erdélyi miniszter lesz. Coandă helyét a kereskedelmi és ipari minisztériumban valószínűleg Cudalbu foglalja el. Trancu-Iasi kiválik a kormányból és helyét Meissner foglalja el. Ezzel a változással a kormány a Marghiloman-frakciót akarja kielégíteni. Kombinációba van még véve Bulineanu, akit Goga támogat. Todorescu Hanibal igazságügyi miniszter lesz.

A bucaresti képviselőtestületet fel fogják oszlatni és Trancu-Iasit állítják az ideiglenes bizottság élére. A kormány törvényjavaslatot fog benyújtani a parlamenthez, amely szerint a bukaresti interjimbizottság elnökét — aki ebben az esetben Trancu-Iasi — miniszteri rangra emelik.

**A kormány készül az igazolási vitára.**

(Bucuresti, június 14.) A kormány tagjai a jövő héten, vagy e hét végén

értekezletet tartanak Bucurestiben. Az értekezlet időpontját Averescu tábornok Resitaról való visszaérkezése után állapítja meg. Az igazolási vitában a néppárt, a román nemzeti párt és a kisebbségi pártok közös fronton vesznek részt. Ez alkalommal a belügyminiszter a parlament elé terjeszti az ellenzék helyi szervezeteinek izgatására vonatkozó bizonyítékokat.

**Elengedik a nemszavazók büntetését.**

(Bucuresti, június 14.) A belügyminiszter elhatározta, hogy az elmúlt választásokon részt nem vett szavazók pénzbüntetését kormányrendelettel elengedik.

**Román írók a néppártban.**

(Bucuresti, június 14.) Sadoveanu-nak és a Viața Românească köré csoportosult több író átlépése a néppártba annál nagyobb feltűnést keltett, mert a moldvai intellektuelek husz éven át együtt dolgoztak Sterével, akivel a legjobb barátságban voltak.

**Titulescu megmarad diplomáciai szolgálatban.**

(Bucuresti, június 14.) Titulescu londoni követ tegnap a Simplonnal Bucurestibe érkezett. A vonatkozó

be utazott újságíróknak kijelentette, hogy még két hétig marad a fővárosban és azután visszautazik Londonba. Megcáfolja mindazokat a híreket, amelyek bizonyos belpolitikai intézkedéseket tulajdonítanak neki, mert ezektől teljesen távol áll. Titulescu nyilatkozata azonban nem akadályozza meg az Adeverult abban, hogy mai számában újból ne állítsa, hogy Titulescu kilép a diplomáciai szolgálatból és visszatér a belpolitikához. A lap szerint ez szeptemberben fog megtörténni, amikor Titulescu belép a kormányba és fontos pozíciót kap. Titulescu meérkezése után kijelentette az újságíróknak, hogy részletes nyilatkozata előtt jelentést tesz a miniszterelnöknek. A londoni követ tegnap késő estig tárgyalt Mitilineu külügyminiszterrel a genfi eseményekről és a Romániát érdeklő általános külpolitikai problémákról.

#### Fantasztikus híradás.

Politikai körökben ma az a hír járta, hogy a néppárt, parasztpárt és nemzeti párt között tárgyalások folynak közös blokk létesítésére, amely elegendő sullyal bírna a liberálisokkal szemben. Arról is tudni vélnek, hogy a tárgyalások sikere esetén új választásokat iránának ki, amelyeken a három párt közös listán menne küzdelembe. Az Adeverul, amely ezt a fantasztikus hírt közli, megjegyzi, hogy ennek a megegyezésnek az útjában súlyos nehézségek állanak.

#### Jubileumi ünnep Clujon

A kolozsvári piarista gimnázium százötvenéves fennállását nagy fényvel ünnepelték meg.

(Cluj—Kolozsvár, június 14.)

A kolozsvári római katolikus piarista gimnázium tegnap délelőtt ünnepelte fennállásának 150 éves jubileumát, amely alkalommal ösz szegyeültek az intézet vendiákjai is. Az ünnepélyen a román és magyar társadalom számos kitűnősége jelent meg, élükön dr. Mihali Tivadar kolozsvári polgármesterrel.

A gimnázium Farkas-uccal épületének udvarán fél tizkor ünnepélyes istentisztelet volt, amelyet Zomora Dániel gyulafehérvári nagyprépost, püspöki vikárius celebrált fényes papi segédlettel, majd dr. Patay József piarista rendfőnök szentbeszédet tartott. Az egyházi szertartás után a vendégek átvonultak a gimnázium épületébe, ahol ünnepi matiné kezdődött. A díszterem falain mindenütt régi érettségi emlékek függtek, visszamenőleg négy-öt évtizedre. Nagy feltűnést keltett az a hatalmas aranykeretű tabló, amely az intézet nagynevű tanítványait sorolta fel. Gróf Teleky László honvédezredes, a felirati vita híres halottja, báró Jósika Miklós regényíró, Mikes Kelemen, Pázmány Péter, Szász Károly és többek is valamennyien a magyar szellemi élet kimagasló alakjai.

A matiné dr. Halász András prelátnak nyitja meg, majd dr. Biró Vencel igazgató szólalt fel. Utána dr. Mihali Tivadar kolozsvári polgármester tartott emelkedett szellemű beszédet. Ezt követte a vendiákok közgyűlése, amelyet Deák Pál nyugalmazott kolozsvári rendőrfőkapitány nyitott meg. A közgyűlésen a kollégium

segélyezése céljából megalakították a vendiákok szervezetét. Ifj. báró Jósika Gábor családja nevében százezer lejt adományozott a kollégiumnak A közgyűlés

## Biborvörös különvonaton a chicagói kongresszusra

### Nagy ünnepélyességgel fogadta Amerika az eucharisztikus kongresszusra érkező vendégeket.

(Newyork, június 14.) A chicagói eucharisztikus kongresszus európai résztvevői pénteken érkeztek Amerikába, illetőleg Newyorkba. A városban való átvonulásuk alkalmával nagyarányú ünnepségekben részesítették őket. A biborosok több napi itariózkodásuk után biborvörös különvonaton utaztak tovább Chicagóba. A pápa követét hatalmas tömeg fogadta, százezrek kísérték végig az utvonaton egészen a székesegyházig. Lobogókkal díszített gépkocsin vittek Bonzano biborost a pápa kiküldöttjét és a szentszék delegátusait, a kikötőből a székesegyház épületébe. A hívek letérdepelve köszöntötték az egyházfőket és Bonzano biboros áldását osztotta a katolikus hievőknek. Csernoch János biboros magyarországi hercegprímás és a magyar püspöki kar tagjai csak akkor léptek ki a hajóról, amikor a többi utasok mind eltávoztak.

A Meteor tengeri gőzös vitte a kongresszusra induló katolikusok utolsó csoportját. C. van de Ven, Alexandria püspöke a kongresszus meghívásából szervezte az

alatt gyűjtővet köröztek, amelyen jelentékeny összegek folytak be erre a nemes célra. Az ünnepély az ifjuság matinéjával ért véget.

európalak Amerikába indítását. Minden „katoilkus” hajót ő indított utnak Európából a világkongresszusra. A püspök Európából való elindulása előtt beszélgetett az újságírókkal:

A pápa követén kívül, egyébként 15 biboros lesz jelen és Amerikát 100 püspök képviseli. Az egyházi előkelőségek száma mintegy 2000 lesz. Azonkívül 18.000 katolikus pap és egy milliónál több katolikus hívő részvétele van bejelentve. Ilyen nagyszabású kongresszus még nem volt Amerika földjén. A fő kongresszusi napon Singerberger híres amerikai komponista fiának vezényletével 60 ezer tagból álló énekharang énekel. Amerika különben egy fillérrel sem támogatja a katolikus egyházat. Ott csak 1800 óta állnak fenn a maguk teljes virágzásában a katolikus egyházközségek. Az igaz, hogy az első katolikus papok Columbussal együtt érkeztek Amerikába, de ezek két évszázadon keresztül csak az őslakókkal foglalkoztak. Misszionáriusok voltak, éppugy, mint ma Kongó belsőséiben, vagy a pápuák között.

## Letartóztatták a gyilkos orosz bárót.

Lehullott a lepel a raabsi titokzatos drámáról. — Orlov otromba öngyilkossági mesével akarta magyarázni Klinger meggyilkolását.

(Bécs, június 14.) A raabsi csendőrség teljesen kinyomozta Orlov Cirill szerepét a raabsi drámában. A nyomozás megállapította, hogy Orlov gyilkosságot tervezett. Az előkészületek azonban olyan otrombák voltak, hogy a büntény nem maradhatott volna titokban.

Mese az öngyilkosságról.

A terv az volt, hogy báró Klinger öngyilkosságának hírét fogja elterjeszteni. Orlov egy idegen sofőrt fogadott és arra a vidék revitette magát, ahonnan a különös öngyilkossági hírek jönnie kellett volna.

Megállapították, hogy a golyó, amely báró Klingert érte, pisztolyból való, holott Klinger puszkával ment a vadászatra. Végül pedig kétségtelenül megállapítható, hogy a kövés hátulról érte báró Klingert, szó sem lehet tehát öngyilkosságról. Klinger nem volt hajlandó Orlovval sokat tárgyalni, amikor ez veszekedést kezdett és erőlyesen elutasította. Erre Orlov belelőtt báró Klinger hátába.

Gyilkosság párbaj örve alatt.

Orlov most önvédelemről beszélt, de eredetileg, amikor véresen előkerült az erdőből, más-képp beszélt. A sofőrnek, aki az első kötést alkalmazta Orlov sebére, azt mondotta, hogy párbajban vett részt az erdőben. Nyomban azután a csendőrség előtt azt vallotta, hogy párbajt vívott az erdőben, amelyben mindketten megsebesültek.

Orlov eme vallomása arra indította a csendőrséget, hogy Orlov barátját, a magyar származású Somogyi Imrét, aki állítólag mint párbajsegéd szerepelt, e címen letartóztassa. Somogyi ma is letartóztatásban van, bár eddig nem sikerült rábizonyítani, hogy tudott Orlov tervéről. A csendőrség azonban bevárja az ügyészség intézkedését Somogyi szabadonbocsátása iránt.

Orlovnak az az állítása, hogy párbaj volt közte és Klinger között, már kezdettől fogva valószínűtlennek látszott, mert Klinger egyáltalában semmit sem tudott a párbajról.

Leleplezik Orlov bűnös szándékát.

Báró Klinger, akit már az első nap kihallgattak, kijelentette, hogy Orlov rálőtt és követelte a letartóztatását. Klinger egész világosan gyilkosság kísérletével vádolta Orlovot. Klinger és Orlov a csendőrség épületében egymás mellett fekvő szobákban voltak és Klinger hallotta, amikor Orlov párbajról beszélt. Klinger nyomban tiltakozott az ellen, hogy köztük párbaj lett volna.

Orlov azután, amikor a weidhofeni kórházba szállították, már módosította vallomását és önvédelemről beszélt. Azóta állhatatosan meg is maradt amellett, hogy tettét önvédelemből követte el.

A befejezett vizsgálat kétségtelenül megállapította, hogy Orlov Klinger halálát tényleg öngyilkossággal akarta utólag magyarázni. Hogy valószínűvé tegye az öngyilkosságot, egy szerelmi viszonyt talált ki báró Klinger és egy félvilági nő között és leveleket hamisított a nő nevében, amelyeket Mici néven irt alá és amelyekben felre nem érthető módon pásztorokról beszélt.

Az orosz báró leveleket hamisított.

E levelekben Mici pénzt kér Klinger bárótól, még pedig egész fantasztikus összegeket. Így például az egyik levélben százezer sillinget követelt. Ugyanabban a levélben azzal fenyegetőzik, hogy ha az összeget nem kapja meg, kompromittálni fogja.

Kétségtelenül megállapították, hogy ezeket a leveleket Orlov maga fogalmazta és írta. Ez nyilvánvalóan kitűnik abból, hogy abban a bécsi penzióban, amelyben Orlov legutóbb lakott, megtalálták ezeknek a hamisított leveleknek fogalmazványait. A konceptusok darabokra voltak ugyan tépve, de a csendőrség, amely a házkutatás alkalmával az összetépett fogalmazványokat megtalálta, egész könnyen összeállíthatta a szétépett darabokat és megállapíthatta, hogy ezek a fogalmazványok azonosak azokkal a levelekkel, amelyeket a személymotosás alkalmával Orlovnál megtaláltak. A levelek ugyanis Orlovnál maradtak, mert nem sikerült azokat Klinger báró zsebeibe csempészni úgy, a mint eredetileg tervezte.

Büntárs volt az öngyilkos báróné.

Orlovnál Klinger báró koholt bucsulevét is megtalálták, melyben a báró beismeri kalandját és bejelenti, hogy a fenyegetések elől menekül a halálba. A bucsulevélben még bocsánatot is kér feleségétől. E levél is oly otromba hamisítvány, hogy első pillanatra konstataáltak, hogy Orlov kezétől származik. Ezt a bucsulevet Orlov a merénylet előtt közvetlenül a raabsi kastélyba vitte, ahol a bárónővel megbeszéltek a merényletet és az eredeti terv szerint a bárónőnek kellett volna a levelet báró Klinger zsebeibe csempésznie.

Letartóztatták a gyilkos bárót.

Az eddigi adatok alapján elrendelték Orlov előzetes letartóztatását, nem is közölték vele, hogy a koholt levelek fogalmazványát megtalálták, úgy, hogy Orlovnak erről az újabb fordulatáról tudomása sincs. Orlov csak az első napokban olvasott újságot, de mióta az előzetes letartóztatást elrendelték, azóta sem újságot nem olvashat, sem látogatót nem fogadhat.

Sikkasztással vádolt magyar grófné

Párisból jelentik: Szenzációs feljelentést tett a párisi ügyészségnek báró Steiner, az elhunyt Károly exkirály vagyonekezelője, egy ismert magyar magnásnő ellen. A feljelentésben a báró elmondja, hogy 1920-ban a svájci kormány közbelépésére őt kiutasították Párisból, hogy a svájci örvényszék elé álljon s adjon számot az osztrák koronagyémántok sorsáról. A leányát nem akarta magával vinni s Baththyány grófnő gondjaira bízta, aknél 950.000 frankot hagyott hátra. Amikor elmentése után visszatért Párisba, a pénz már nem volt meg. A grófnő akkor azt mondotta, hogy a leánya Montekarlóban eljátszotta a pénzt. Ezt azonban Steiner nem akceptálta s sikkasztásért feljelentette a grófnőt.



## Arad kereskedői parlamentje tiltakozott az új zárórarendelet ellen.

**A kereskedelmi testület impozáns nagygyűlése, a melyen a kereskedelem bajai mind szóba kerültek**

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap délelőtt fél 11 órakor tartotta nagy érdeklődés mellett közgyűlését az aradi Kereskedők Testülete az iparkamara közgyűlési termében. A gyűlésen, amelyen Faragó Rezső vezérigazgató elnököt megjelentek dr. Marcus Mihály és dr. Falus Lajos, a kereskedelmi és iparkamara elnöke és titkára. A közgyűlést Faragó Rezső nyitotta meg, a jegyzőkönyv hitelesítésére Pick Ernő és Striegl József kereskedőket kérte fel, majd üdvözölte a megjelent vendégeket s tagokat. Az elnök üdvözlése után Marcus Mihály megköszönte a szép szavakat s kijelentette, hogy mindenkor, úgy az iparkamarában, mint a szenátusban a kereskedők érdekeit s kívánságait tartja szem előtt. Szöllősi Zsigmond dr. főtitkár előterjesztette az évi jelentést, a melyben kitért az aradi kereskedőket érdeklő s a múlt év folyamán történt eseményekre, így a piac visszahelyezése, vámtarifa-módosítás, majd előterjesztette a költségvetést, amelynek összege 170,560 lejt tesz ki. A közgyűlés egyhangúlag elfogadta a jelentést és hozzájárult a költségvetéshez.

### A hitelmegszorítás vezér-elvei.

Faragó Rezső elnök ekkor a hitel megszorításáról tartott előadást. Megállapította, hogy a jelenlegi gazdasági viszonyok megkívánják, hogy a kereskedők, érdekeik megóvása céljából megszorítsák a hitelt s ezt ajánlotta, hogy minden szakma állapítsa meg külön-külön az eladási és hitellezési feltételeket. Ez azonban ne haladja túl a következő irányelveket: Kasszaskontó mellett legfeljebb 30, nyitva legfeljebb 60 és váltó mellett 90 napra adjanak hitelt. A közgyűlés hozzájárult az indítványhoz.

### Tiltakozás az új zárórarendelet ellen.

Szöllősi Zsigmond dr. ezután a kereskedőkre nézve legaktuálisabb kérdést fejtegette: a zárórarendeletet. Leszögezte, hogy teljes bizonytalanság uralkodik az új zárórarendeletet illetőleg, a rendőrség nem veszi tudomásul a rendeletet s megbüntetés céljából felírtak olyanokat, akik pontosan az új rendelet különben egyáltalán nem konvenniál a kereskedőknek s ezért javasolja, hogy a kereskedelmi és iparkamarával egyetértve kérvényezzék a miniszteriumtól a régi rend visszaállítását. Liszka Pál aradi kiskereskedő a kiskereskedők nevében kiegészítő indítványt tett, a memorandumban kéri a fűszerezés részére azt a módosítást, hogy szombat este egy órával későbbre zárhasanak, viszont ezen a napon a déli szünnet egy órával hosszabb lenne, hogy az alkalmazottak érdeke is megóvassék. Ezt a módosítást egyhangúlag elfogadták.

### Emelkedő boltbérek, növekedő adók.

Faragó Rezső ekkor a boltbérék saksájára vonatkozólag tett

indítványt. Ismertette, hogy a város háztartásában ez a taksa nagy tételt jelent, mivel a magas boltbérék után 10 és 20 százalékos illetéket szedtek. Jelenleg még a múlt évi taksa van érvényben. Azonban most nemrégiben 50—200 százalékos emelés volt az üzleltérben. Már most mozgalmat kell indítani, hogy újabb terhek ne zuduljanak a kereskedőkre. Indítványozza, hogy kériék a várostól a boltberek emelkedésének arányában a taksa leszállítását, a taksát megállapító bizottságban pedig a kereskedőknek egy kiküldöttje is vegyen részt. Az adóra vonatkozólag pedig leszögezi, hogy a kereskedőknek minden évben végig kell járni az adóbevallás, kivetés és felelőzés minden torturáját. Javasolja, hogy kériék a miniszteriumtól az adónak három évenként való kivetését, ami annál inkább is lehetséges, mert a házadót ötévenként vetik ki. Az adó kivétele oly kulcs szerint történhetik, hogy az államot a lej ingadozása esetén sem éri kár. Kérte még, a közgyűlés szögezzék le, hogy az aradi kereskedőknek sohasem volt kifogásuk az egyes aradi adóközegek ellen, csupán a rendszer a kifogásolható. Striegl József ezzel szemben kifejti, hogy ez a megállapítás nem állja meg egészen a helyét. Az adóközegek sokszor alap nélkül vetik ki az adót, nem fogadják el a szabályszerűen vezetett üzleti könyveket alapul s ebben bizony a rendszer hibás volt a mellett a közegek is hibásak. Méltányosságot követelnek az aradi kereskedők az adóközegektől. Adler Andor Faragó Rezső javaslatát támogatja s kijelenti, hogy az előtte szóló megállapításai igazak ugyan, de azonban azt kell leszögezni, hogy nem az adminisztrátor ellen van kifogás, hanem az adókövetések ellen.

Faragó: A felelőzési bíróság elfogadja a könyveket.

Striegl: Nem volt szándékomban személyeskedni, csupán azt leszögezni, hogy a törvény jósága vagy rosszasága a végrehajtó közegektől is függ.

Marcus Mihály leszögezi, hogy a felelőzési kötelesség, amelynek elnöke dr. Barbara Sever törvényszéki elnök, a legnagyobb méltányossággal tárgyalja a felelőzéseket. A közgyűlés végül Faragó Rezső indítványát elfogadja.

### A vámkérdésben enyhítést kérnek a kereskedők.

Szöllősi főtitkár a beviteli vám-és fekbérről beszél. Ismerteti, hogy a vámtarifában, főleg a vas, textil és rövidárúnál, oly cikkeket sújtottak horribilis vámmal, a melyet belföldön nem is készítenek s így csak az élelet tesz drágábbá. A vámtarifa különben is 500—600 százalékos emelkedést mutat. Az új kormány klátásba helyezte a módosítást s a kereskedők várva az ígéret teljesítését, fekdüdni hagyták az árut, míg a módosítás megtörténik, hogy így a leszállított tarifa szerint fizessék a vámot. Az ígéret

teljesítése azonban elhúzódott s április 1-től júniusig tartott, míg kijött a módosítás, amely körülbelül 25 százalékos enyhítést jelent. Az oly sokáig fekvő hagyott áruért természetesen horribilis fekbért kell fizetni s emellett a deklarált áruk után a régi tarifát követelik a vámhivatalok. A fekbér elengedésére vonatkozó kérést elengedése vonatkozó kérést a C. F. R. elutasította. Indítványozza, tegyenek felterjesztést a miniszteriumhoz, hogy az átmeneti időben deklarált árunál megváltoztathassák a deklarációt s a fekbért, amelyet az átmeneti időben róttak ki az áru, engedjék el a kereskedőknek. Az indítványt köztetszéssel fogadták el.

### A kereskedelmi testület új társelnöke.

Faragó Rezső ekkor néhány belső ügyet adott elő, többek között javasolta, hogy a miniszteriumtól kériék, hogy a testület rendőri és katonai engedély nélkül gyűlésezhessen. Majd ajánlotta, hogy a testület tulajdonát képező kereskedelmi internátust

ertesítsék, hogy az épületből egy szobát kívánnak a gyűlések céljaira. Falus Lajos dr., a kamara titkára bejelentette, hogy a kamara helyisége is mindenkor rendelkezésre áll a testületnek. Likker Ferenc kereskedő megköszönte a vezetőség fáradozását, majd Faragó Rezső javasolta, hogy a testület társelnöki tisztséget létesítsen s annak viselőjéül Deutsch Andort ajánlotta. A közgyűlés megválasztotta egyhangúan Deutsch Andort, aki közvetlen szavakkal köszönte meg a bizalmat s ígérte, hogy mindig minden erejével a kereskedők érdekében fog munkálkodni. Bejelentette az elnök, hogy az elnöki tanács egyik tagja, dr. Baross Lajos, félreértésből kifolyólag lemondott tisztségéről s ajánlotta, hogy a testület válassza újra meg Baross drt s egyben kériék a tisztség elfogadására. A közgyűlés ehhez is hozzájárult, majd dr. Reusz Miklós terjesztett elő néhány panaszt a C. F. R. ellen s végül Faragó Rezső elnök bezárta a közgyűlést.

## Sikkasztással vádolnak egy aradi urifíut

**Akit könnyelmű élete a bűn lejtőjére sodort.**

(Saját tudósítónktól.) Bűnösök mindig voltak és lesznek... mondják az igazságszolgáltatás emberei, azonban az tény, hogy a fiatalok között még sohasem pusztított annyira a bűnözés, mint ma. Bármely társadalmi rétegen megyünk végig, a mai kor erkölcsi fertője mindenütt érezteti hatását. Egy, a Mát jellemző bűneset aktái fekszenek az aradi törvényszéken. Egy uricsalád gyermekét, egy alig husz éves fiatal embert súlyos bűnnel vádolnak az frások, amelyek hideg kegyetlenséggel szögezik le, hogy K. B. 20 esztendő aradi tisztviselő sikkasztott és magánokiratot hamisított. Az előzmény, a részletek már sablon.

K. B. egy előkelő aradi uricsalád 20 éves gyermeke egy ismert aradi biztosító vállalat tisztviselője volt. Ez a biztosító társaság, az aradi Lloyd Roman néhány héttel ezelőtt megdőbentő dolgok nyomára jött. Kiderült, hogy a fiatal tisztviselő — s ezt már egészen rendszeresen üzte — kisebb-nagyobb összegeket vett fel a cég nevében s azokkal soha nem számolt el. Bűnét aztán még egy nagyobb tetőzte: egy 5000 lejes biztosítási kötvényt 50.000-re javított ki s ez összeg után vette fel a szokásos jutalékot. A biztosító társaság a kinos felfedezés után nyomban megtette a feljelentést s a szegény megdőbent szülők csak azután értesülhettek gyermekük bűnéről. A fiatal ember ismerősei tudták mi vitte K. B-t a bűn lejtőjére: a fiatal ember állandó vendége volt az aradi nyilvános szórakozóhelyeknek, s bizony ez a könnyelmű életmódja sokkal több pénzt emésztett fel, mint a mennyi a fizetése volt. Az iratok átkerültek az ügyészségre, amely elrendelte K. B. elővezetését. A 20 éves fiatal ember néhány óra múlva az aradi ügyészség előszobájában várta sápadtan, remegve, míg sorsa felett döntenek. Ekkor már teljesen unrá lett felotte a megbánás s könnyesen fogadkozott, hogy ha most megmenekül a fenyegető börtöncellától, több

könnyelműséget nem követ el. S míg Nicolescu Miklós főügyész átvizsgálta az aktákat, hogy K. B. sorsáról határozzon, ott szorongtak kétségbeesetten a fű bűnének ártatlan, kétségbeesett áldozatai: a szülők.

A főügyész kimondta a megváltozó szót: szabadon engedték a megtévedt fiatal embert, aki megkönnyebbült sóhajjal hagyta el a szomorú szobát, ahová bűne vitte; természetesen a bürokrácia eljárás tovább folyik ellene. Ma készült el épen a vádirat K. B. ellen, s ez sikkasztással s ökirathamisítással vádolja a fiatal tisztviselőt. Az ügy nemsokára bíróság elé kerül, azonban, mivel az okozott kárt kiegyenlítik, lehetséges, hogy a bíróság eltekint a megbüntetésről, hogy ne süsse rá egy fiatal megtévedt emberre a „börtönviselt” bélyeget. De a kalváriajárás jó lecke volt bizonyára nemcsak neki, hanem mindazoknak az el-tévelyedett fiataloknak, kiket a háborus esztendőök züllöttsége a mocsárba, vagy a mocsár felé vezető útra vitt. Mert K. B. esete nemcsak egy könnyelmű fiatal ember története, hanem a kor szomorú visszénye.

### 1926. június: a Szent-Margitszigeti Szanatórium megnyitása Bpeston!

A legmodernebb belgyógyászati és fizioterápiás gyógyintézet. A lakosokban nénes, szénsavas gyógyfürdők köszvény, reuma és női bántalmak ellen. Orvosiag vezetett tökéletes diéta. Konyha orvos, gyomor, vese- és szívbetelek számára. Soványító- és hizókurák. Röntgen. Laboratórium. Vizgyógyintézet. Strandfürdő. Felvilágosítással és prospektussal szolgál egy a szanatórium, mint a

### Szent-Margitszigeti Nagyszálloda

kérdéseiben: az Igazgatóság, Budapest, III., Margitsziget, Sürgönyncm: BUDAPEST, MARGOTEL. 2518

— Öngyilkos orosz exminiszter. Párisból jelentik: Csejdzé, a Keresztkormány egykori minisztere neurastheniás rohamában öngyilkosságot követett el, meghalt.

## Művészet.

### Eggy Ghyssa növendékeinek leadételánja a Kulturpalotában

A májusi művészi táncsoport-estélyt most vasárnapi délutáni előadás követte azzal a céllal, hogy a nagyközönséggel a modern testkultúra tornarészét is megismertesse. Rugalmas izomzatú kisleányok különféle tornagyakorlatot változatos képekkel művészi élvezetet szereztek és önértékes erőt sugároztak. A műsor második részében klasszikus táncok is szerepeltek, amelyek nagyrészt ismétlései voltak a májusi — már méltatott — gyönyörű estélyen előadottaknak. A sok csöppség közül ki kell emelni Horváth Margót intelligens felfogásával, Kánya Kától — aki egy bájos vírúgalakításával tűnt ki — Baráthos Hannát, Kohn Verát, Parecz Erzsit, a bájos törpéket, a gumitestű Gariner Elizát, Joanovics Ellit, Czaner Gittit, Himmelfarb Mariennet és a nagyon helyes Szalai Gittit. Weber „Felhívás a keringőre” zenéjére elrejtett táncával Reiszfeld Baby érdemelt ki nagyon sok tapsot. A keleti táncban ezúttal is a már táncművész-nő-számba menő Szömörkényi Magda, Gellért Melinda és Dénes Böske arattak emlékezetes sikert. A „Max és Moritz”-t most is meg kellett ismételnünk a kitűnő humoru, nagyszerűen táncoló Barbura Irisnek és Gellért Melindának. A Rosen aus den Süden táncjelenetből az említettek kivül kiemeltük Lissem Hus, Rosenberg Boriska és Weissberger Márta is. Az árnyképek ötletes alakítása Szömörkényi Magda, Küry Klári, Szerényi Kató és a kis Táncos Dusi komoly tudását dicsérik. Lewin groteszk-jében festői képet alkottak az összes növendékek s itt újlag meg kell dicsérni Gellért Melindát, Küry Klárit, Szömörkényi Magdát, Szerényi Katót és Táncos Dusit. Ugy a torna, mint a táncszámok öszinte, s megérdemelten nagy sikert arattak, amelyek mind a kitűnő tanárnő, dr. Ungárné-Eggy Ghyssa kompozíói. A tanárnőt a figyelmes szeretet igen sok jelével és számos értékes ajándékkal halmozták el. Gellért Pál művésziesen látta el a zongorakiséretét. A közzenét dr. Ungár Imre hegedűtanár pompásan betanított, értékes növendék-zenekara adta. (b. i.)

A színház műsora, Kedden: Dr. Szabó Juci. (Jósika Mici bucsufelépésével. Szerdán: Lili.

Budapesti színházak műsora. Budapestről jelentik: **Vigszínház:** kedd, szombat: Az alvó férj, szerda, csütörtök, péntek és vasárnap: Seybold, vasárnap d. n.: A kis cukros. — **Magyar Színház:** kedd: Dr. Szabó Juci, szerda, péntek: Párisi kirakat, csütörtök: Csuda Mihály szerencséje, szombat, vasárnap: Csibi. **Belvárosi Színház:** Egész héten: Darázsészék. — **Királyi Színház:** Egész héten: A pesti lány, vasárnap délután: A királyné rózsája. — **Városi Színház:** kedd: Tosca, szerda, csütörtök: Autowilding, péntek: szombat, vasárnap: Rund u. d. Niese. — **Budai színház:** kedd: Alexandra, péntek, szombat, vasárnap: Muzsikus Ferkó, vasárnap délután: Csak egy kis lány.

## Ki az a Vér Imre?

### Bethlen-féle merénylet előtérbe helyezte a magyar köztársasági párt megszökött vezérét.

(Saját tudósítónktól.) A Bethlen István magyar miniszterelnök ellen elkövetett súlyos inzultus kapcsán Just Iván nevén kívül Vér Imre neve is erősen forgalomba került. Vér Imre régi alakja a budapesti szélsőséges ifjusági politikának. Már egyetemi hallgató korában egyike volt a legtöbbit szereplő egyetemi ifjaknak, a ki nyíltan hangoztatta köztársasági érzelmeit. Rövidesen belekerült néhai Nagy György köztársasági pártjába, ott esakhamar a titkári pozícióba jutott. Vér abban az időben igen sok beszédet tartott és köztársasági pártjának már akkor sok kellemetlensége támadt a szélsőséges, fantasztikus fiatal titkár miatt, aki még sokkal szélsőségesebb köztársasági párti volt Nagy György képviselőnél.

Nagy György képviselő halála után Vér Imre vette át az egyre jobban szétforgácsoló köztársasági párt vezetését. A fiatal titkárból elnök lett. Ekkor már a köztársasági pártból teljesen visszavonultak a régi, ismertebb politikuskok, s így Vér Imre részére szabad mozgás nyílt az agitálás tekintetében. Az agitálásnak azonban erősen utjába állott a rendőrség. Vér Imre minden létező éven keresztül kérvényt nyújtott be a főkapitányságra, hogy köztársasági gyűlést tarthasson, s ott kifejtthesse radikális köztársasági elveit, a rendőrség azonban a fennálló rendeletek értelmében mindig megtagadta az ilyen gyűlések megtartását. Vér Imre mind emellett minden elképzelhető módot megragadott, hogy szerepelhessen.

Az első súlyosabb természetű szereplése a kerepesi temetőben történt, négy esztendővel ezelőtt, Somogyi és Bacsó sirjánál. A Somogyi-Bacsó-gyilkosság évfordulóján ugyanis a szocialista párt gyászünnepélyt rendezett és ennek programján szerepelt Vér Imre is, aki a szocialdemokrata pár-

ti szónokokat messze túlhaladó radikális hangon kritizálta a Somogyi-Bacsó gyilkossággal kapcsolatosan az akkoriban uralkodó politikai szellemet. Még itt, Somogyi-Bacsó sirjánál is köztársasági érzelmeit hangoztatta és emiatt külön eljárás indult ellene a rendőrségen izgatás címén.

Vér Imre azonban nemcsak minden alkalmat megragadott a szónoklásra, de még egymásután köztársasági érzelmei izgatató röpiratokat is kiadott. Ezek nyomán újabb és újabb izgatási pereit támadtak. Több mint harminc izgatási ügyben tartottak sorozatos tárgyalásokat három évvel ezelőtt a köztársasági párt fiatal vezére ellen és az egyesített főtárgyaláson több évi fogházbüntetésre ítélték Vér Imrét. A tárgyaláson mingyárt le is tartóztatták és bűntetésének kitöltése céljából Szegedre vitték az ottani Csillagbörtönbe. Azonban csak háromnegyedévet töltött az ottani Csillagbörtönben, mert szembaja támadt, az egyik szemére meg is vakult, úgy, hogy orvosi kezelés céljából feltétlenül szabadlábra helyezték.

Nem sokkal később a szabadkibrahelyezés megtörténte után Vér Imre megszökött az ország területéről Hamis utlevéllel és Párisban ütötte fel székhelyét, a hol élénk összeköttetésbe került az összes emigránsokkal. Legutóbb a marseillesi szocialista világtalálkozásra szerepelt, ahol az ottani különböző nemzetiségű delegátusok között élénk agitációt fejtett ki a magyar kormány ellen. Ugyanakkor röpiratot is adott ki Marseillesben, amelyben indokolta, hogy miért van feltétlenül szükség Magyarországon köztársaságra. Vér Imre azóta nagyon keveset hallatott magáról, mindenki tudta azonban róla, hogy kint Párisban az Emberi Jogok Védelmi Ligájának szolgálatában áll, ott fejt ki nagyobb tevékenységet.

\* Jósika Mici Erdély legkiválóbb és legbájosabb vígjátéki színésznője ma este bucsuzik el a „Dr. Szabó Juci”-ban, legjobb szerepében. Fodor Lászlónak ezt a rendkívül érdekes színjátékát azok is megnézik Jósika Micivel, akik már látták. A vendégestnek új szereplője is lesz, mert Harmath Jolán, ez a szép beszédű és intelligens színésznő, játsza az eltávozott Barna Anny szerepét.

\* A „Lilly”-t. Hervé lexinomább muzsikájú és klasszikus értékű operettjét elevenítik fel szerdán este a címszerepben Horváth Micivel, aki annak idején is nagy sikert aratott ebben a nagyszerű operettben. Partnere a gyönyörű hangú Szücs Laci lesz. Az operettben Gyöző Alfréd is fellép.

\* Előkészületben a „Marica grófnő”. Kálmán Imre legszenzációsabb és legnagyobb sikert aratott operettje.

\* Bérbeadják a budapesti Vig- és a Fővárosi Operettszínházat. Budapestről jelentik: Napok óta folytatnak tárgyalásokat a Fővárosi Operettszínház és a Vigszínház bérbeadására vonatkozólag. Ben Blumenthal a Vigszínházat valószínűleg Roboz Imre és Jób Dánielnek adja ki, míg az

mely legnagyobb mértékben járult hozzá népszerűsége növekedéséhez. Külön említésre méltó a könyv kiállítása. L. Krausz Ilonka művészi címlapjával, bármely budapesti kiadvánnyal felveszi a versenyt. A könyv bolti ára 90 lej és kapható minden könyvkereskedésben.

### Elégett két vagon az aradi vasuti állomáson

(Saját tudósítónktól.) Nagy riadalom volt ma délelőtt Aradon a Curtici-utj vasuti töltés mentén. Két vagon tolatás közben kistöltött és az egyik teherkocsi közben ki is gyuladt. Azonnal értesítették a tűzoltóságot, amely teljes apparátussal kivonult a helyszínre. Az égő vagon tele volt gyúlékony anyagokkal, ezért a tűzoltóság munkája főleg arra szorított, hogy a közelben levő benzines hordókkal megrakott vagonba át ne csapjanak a hatalmas lángok. Mielőtt azonban megakadályozhatták volna, a benzines vagon is égni kezdett. Mihailovits Gyula azonnal kiadta a rendelkezést, hogy az oltási munkálatokat hagyják abba és a tűzoltók megszűnjenek távolítsák el az összegyűlt kíváncsiakat. A rendelkezést épen kellő időben hajtották végre, mert a másik pillanatban hatalmas detonáció reszkettette meg a levegőt, amelyet több nagy robbanás követett. A benzines hordók mind felrobbantak. A robbanás ereje magasra dobta fel a hordók vaslemez oldalait, szerencsére azonban senki sem tartózkodott a közelben és így emberéletben nem esett kár. A vagonok oltására gondolni sem lehetett és így a két vagon tartalmával együtt a tűz martaléka lett. A nyomozás megindult, hogy a két vagon elbusztulásáért kit terhel a felelőség.

### Döntőbíró a süítőiparban.

A pékek és a segédek harca.

(Saját tudósítónktól.) Nemrég nagy harc tört ki több aradi pékmester és segédjeik között. A pékek kizárták segédjeiket s nem sokára érdekes röpiratokat osztogattak Aradon, amelyek némi magyarázattal szolgálták a kizárásokra. A röpiratok elmondották, a pékek azért zárták ki munkásukat, hogy a várost a sütemény árának felemelésére kényszerítsék. Egyszermind bejelentette a fogyasztó közönséghez címzett felhívás, hogy a pékmunkások süteményt állítottak fel. Másnap már az aradi pékmesterek röpiratait osztogatták. Ők a hibát a munkásokra hártották s kijelentették, hogy a péksegédek túlzott követeléseivel voltak okai a kizárásoknak. A röpiratharc után az aradi munkaügyi felügyelőség megkezdte a békéltető eljárást, amely több napra húzódott, de megegyezést nem hozott létre. A munkaügyi felügyelőség ma aztán átküldte az ügyet a törvényszékhez, ahol dr. Barbura Sever törvényszéki elnök Antonini Mircea törvényszéki bírót bízta meg azzal, hogy teremtesen békét a pékparban.

### Uj könyvek.

Csermely Gyula: Napkeleti kaleidoszkóp. (Regényes történet. Megjelent a Brassói Lapok könyvosztálya kiadásában 1926-ban.) Csermely Gyula az erdélyi magyar közönség legkedvesebb írói közé tartozik. A Toprini nász c. regényével egyszerre vált az egész magyar világban híressé. Csermelynek most megjelent műve méltán sorakozik eddigi nagyszerű műveivel. Tartalomban megőrzi azok kiválóságát, kiállításban pedig messze felül is mulja azokat. Finom mesélő készség, kedves, szórakoztató mindvégig lebilincselő, de sehol sem túl nehéz szerkesztés, színes, meleg, eleven ebesztés és mindenek fölött Csermelynek kedves közvetlen stílusa, a

**Csomagolópapírok**

Sándor Ferenc papírgyáratában Arad.



## H I R E K.

## Titokzatos betörés Aradon.

(Saját tudósítónktól.) Vakmerő betörés történt az éjszaka Aradon az Astra-gyán közelében levő Weitzer (Vas)-ucca 6-8 számú házában. Ebben a házában lakik albertben Domokos Minály és Alecu Constantinescu Popa, kiknek feljelentése szerint az éjszaka az ablakon keresztül két betörő hatolt be lakásukba. Amikor észrevették a betörést, a tettesek már nagymennyiségű ruháneműt összeszedtek és az ablakon keresztül elmenekültek. A feljelentők üldözni kezdték a betörőket, akik a ligeten keresztül rohantak és elmentek az üldözők szemei elől. A feljelentés alapján a rendőrség megindította a nyomozást és a betörés színhelyén egy sapkát, a ligeten pedig egy bakancsot találtak. A bűnjelék alapján ma délután letartóztatták két embert, a kiknek kihallgatása folyamatban van.

— A főügyész visszatért szabadságáról. Nicolescu Miklós királyi főügyész ma visszaérkezett szabadságáról s átvette hivatalának vezetését.

— Befejeződött a vizsgálat a huayadi véres választás ügyében. Bucarestből jelentik: Cantunari közigazgatási vezérfelügyelő visszaérkezett Hunyadmegyéből, ahol a russi események ügyében lefolytatta a vizsgálatot. Az igazságügyi miniszter által kiküldött külön vizsgálóbíró is visszaérkezett és befejezte jelentését.

— Pusztító ciklon Svájcban. Baselből táviratozzák: A Jurában borzalmas ciklon pusztított, mely valóságosan letarolta az egész vidéket. A vihar erdőket és egész utcásokat döntött le. A ciklonnak eddig három halottja van.

— Az ügyvédek panaszai a miniszter előtt. Clujról jelentik: Az erdélyi és bánáti ügyvédi kamarák délkánjai tegnap üléseztek Kolozsváron értekezletet tartottak dr. Suciú János elnökletével. Az ülésen megvitatták a kamarák közös sérelmeit és elhatározták, hogy feliratot intéznek az igazságügyi miniszterhez. A memorandumot dr. Suciú János kolozsvári, dr. Boca Ionel dési és dr. Moldovan Valér torlói kamarai elnökök fogják átadni az igazságügyi miniszternek.

— Öngyilkos orosz író. Moszkvából jelentik: Andrei Szoboly ismert orosz író agyonlőtte magát, mert meggyőződése ellenére a szovjetet kellett dicsőítenie.

— Ballagással bucsúztak a végzett magyar technikusok. Budapestről jelentik: Régi szép magyar diákszokást elevenített fel ma a Hungaria Magyar Technikusok Egyesülete: a most befejeződött tanév végén a végzett hallgatókat távozásuk alkalmával lampionos „ballagással” bucsúztatta. Az ünnepély ma este fél nyolc óra kor kezdődött a Műegyetem aulájában, ahol megjelentek József, József Ferenc és Albrecht királyi hercegek; Ausuzta hercegasszony és az egyetem tanári kara. Az énekkar a „Ballag már a vén diák...” kezdetű diáknótát adta elő, majd megkezdődött a ballagás, amelyen az egyes csoportok nótáit játszotta a zenekar. A lampionos menet libasorban kanyargó szalamanderben vonult végig a Belvárosban. Este kilenc órakor a pesti Vigadóban nagy diszvacso volt, amelyen a fenséges vendégek közül is többen jelentek meg.

Meghosszabbították a kisanantant  
védelmi szerződését.

(Bucuresti, június 14.) Tegnap délután a külügyminiszteriumban Mitilneu román külügyminiszter Ciolac Antics jugoszláv és Künzlitzersky csehszlovák meghatalmazott miniszterek megállapodtak a kisanantant-hoz tartozó államok védelmi szerző-

— Meghalt az unitárius egyház főgondnoka. Clujról jelentik: Báró Petrichevich Horváth Kálmán földbirtokos, az unitárius egyház főgondnoka tegnap hosszas betegeskedés után Alsószukon meghalt. Az elhunyt 1840-ben született és 1867-óta tevékenyen vett részt az unitárius egyházi ügyek intézésében. Ferenc József király 1884-ben bárói rangra emelte és ugyanekkor kapta a császári és királyi kamarási méltóságot. Politikai mozgalmakban nem vett részt, egyedül esyházának élt. Temetése szerdán délután lesz.

— Leégett a bacau petroleumtelep. Bacauból jelentik: A Bacau mellett levő Saturn petroleum-telep leégett. A rendőrség nagy apparátussal indította meg a nyomozást, mert az a gyanú, hogy gyújtogatás történt.

— A nemszavazók büntetése. Az aradi járásbírósa ma kezdte meg a választások alkalmával kirozott 500 lejes pénzbüntetések ellen beadott felebbezések tárgyalását. A felebbezéseket Zih József vezetőjárásbíró tárgyalta le s ma délelőtt mintegy 600 felebbezést intézett el. Megállapítható, hogy a járásbíró a legkoncepciósbab módon vezeti a tárgyalást s minden elfogadható bizonyítékot helyben hagy. Egy történt meg, hogy a 600 felebbezés közül mindössze 94-et utasítottak el, a többit felmentették. Az elutasított felebbezésekhez semmiféle igazolást nem csatoltak s így helyben kellett hagyni a pénzbüntetést, amelyet 30 nap alatt kell kifizetni, de hir szerint addig megjön az amnesztia.

— Katonakötelesek jelentkezése. Az aradi katonai ügyosztály felhívja a következőket, hogy katonai okmányaik átvétele végett jelentkezzenek az ügyosztály rendőrprefekturán levő irodájában: Czobel Áron, Hank János, Hank Béla, Nagy Béla.

— Vázsonyi gyászünnep. Budapestről jelentik: A Központi Demokratakör szombaton este Vázsonyi Vilmos emlékére a kör helyiségében gyászünnepélyt rendezett, amelyen számosan jelentek meg a politikai élet, a társadalom vezető tagjai közül. A hatalmas gyászünnepséget az Opera énekkara „Ó nincs már a földön” című gyászdallal nyitotta meg, majd Bródy Ernő dr. emlékbeszédet mondott. — Vázsonyi Vilmos nem egy párté volt, — mondotta Bródy. — Vázsonyi Budapesté volt. Budapest fia volt, benne élt a főváros lelkében, de politikai géniuszával túlnőtt az ország határain is. Vázsonyi az eszméért élt és az eszméért halt meg. Az új kor Martinovicsa volt, akit a becsülete és az esze vitt magasba és a szíve ölte meg, amely milliók boldogításáért dobant több évtizeden át. Vázsonyi halálával a magyar demokrácia vértanúává lett. A nagyhatású emlékbeszéd után Gál Gyula elmondta Palágyi Lajosnak „Vázsonyi Vilmos emlékére” címen írott gyönyörű versét, majd Fedák Sári adta elő Somlyó Zoltán nagyhatású „Örök fátyla” című költeményét.

désének három évvel való meghosszabbításában. A külügyminiszterium ez alkalmából hivatalos kommunikét adott ki, amely hangsúlyozza, hogy a kisanantant államok közötti kapcsolatok az új szerződéssel csak erősödtek.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelenti: A nagy légnyomás keleten erősen tartja magát, úgy hogy a nyugati depresszió nem bír előre hatolni, sőt némileg visszahúzódni kénytelen. A nyomáskülönbségek csökkenésével Nyugat-Európában a szelek enyhültek. Közép-Európában az egyenletes légnyomás kisebb minimumok keletkezésének kedvez és ezért az időjárás változóknóy jellegét továbbra is megtartotta. Időprognózis: Változóan felhős, szeles és zivatarra hajló idő várható.

— Eljegyzés. Illésy Gyula eljegyezte Dávid Elvirát Arad. (Minden külön értesítés helyett.)

— Házasság. Rosenbergr Erzső Msziget és Weisz Jenő Arad folyó hí 17-én Szatmáron házasságot kötnek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Megreformálják a lakásrekvirálásokat. Bucurestiből jelentik: Az erdélyi háztulajdonosoknak a rekquirálás megszüntetése érdekében indított mozgalmára a belügyminiszter elhatározta, hogy a kérdést a különböző érdekek kielégítésével fogja rendezni. Egyrészt új rekquirálási szabályzatot létesítenek, másrészt a városokra bízzák a rekquirálás mértékének, a lakberek nagyságának és a fizetés módjának a helyi viszonyok és érdekek alapján megfelelő megállapítását.

— A pécskai kenyérsütő halálos tragédiája. Sulyos szerencsétlenség érte a napokban Polónyi András magyarpécskai kenyérsütőt. Kocsival tartott hazafelé az aradi piacról, amikor a pécskai uton megbokrosodtak a lovai és a kocsit felborították. Polónyi András olyan szerencsétlenül bukott a lovak közé, hogy a kocsit keresztülment rajta, s az elgázolás következtében sulyos belső zúzódásokat szenvedett. Haldokolva szállították lakására, ahol a gyors orvosi beavatkozás dacára másnap reggelre meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy Polónyi András ittás állapotban indult el Aradról s utközben valószínűleg ütegelte könnyen vaduló lovait, melyek aztán a halálát okozták. Polónyi nagyszámu családot hagyott hátra.

## Fémcsiszoló masszák

1 kg. HOEGLAND massa 40 lej.  
1 kg. BARNA massa 60 lej.

Megrendelésre utánvétel küldi:

**ASTOR** Ipar-  
vállalat **ORADEA,**  
Strada Cogalniceanu No. 2.  
Mintákat díjmentesen küldünk.

— Megoldották a betiltott Világ problémáját. Budapestről jelentik: Megirtuk, hogy a magyar belügyminiszter minden intervenció dacára sem volt hajlandó a Világ újra való megjelenését megengedni, sőt más címen sem adott lapengedélyt a Világ számára. Hosszas tárgyalások után most az a megoldás alakult ki, hogy a Magyar Hirlap, amely eddig déli ország volt, jövő héttől kezdve reggeli

lappá alakul át s ilyenformán átveszi a megszűnt Világ teljes szerkesztőségét.

— Ha egyszer érkezett Németh Ignác (volt Werkmeister-féle) vendég lóban, a Bathány és Weitzer-ucca sarkán, úgy máskor is föl fogja keresni, mert eközéken kiszolgálás és olcsó árak mellett a szakácsművészet remekeit és a legkiválóbb italokat kapja. Okvetlenül keresse fel.

— A sikkasztással vádolt elnökő öngyilkos kísérlete. Budapestről jelentik: A budapesti rendőrséghez több feljelentés érkezett a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége nyiregyházi főkjának elnökője ellen. Az előkelő uriaszonyt azal vádolták, hogy körülbelül egy milliárd koronával károsította meg az egyesületet. A rendőrség titokban megindította a nyomozást, amelyről azonban Csiky Istvánné mégis tudomást szerzett és idegbaj címén felvétette magát a budapesti Szent János-kórházba. Az uriaszonyt a kórházban kihallgatták. Csiky Istvánné bevallotta, hogy a szövetség budapesti központja nevében garancialevelet és váltókat hamisított, amelyeknek alapján hitelben vásárolt a nyiregyházi kereskedőktől. Az árukat a város közkórházának adta el, a pénzt felvette, azonban a kereskedőket nem fizette ki. A rendőrség elrendelte Csikynek elmebeli állapotának megvizsgálását. Az exaltált s a kihallgatások folyamán felzgatott asszony legutóbbi kihallgatása után öngyilkosságot kísérelt meg: le akart ugrani a kórház második emeletéről. Szándékában megakadályozták s most szigorú őrizet alatt áll a kórház idegosztályában. A nyomozás folyik.

— Verekedő sáji legények. Megemlékeztünk arról, hogy a napokban Adám István és Kóta József ittasan összeverekedtek egy aradi éjjeli mulatóban. A verekedés közben Kóta zsebkést rántott, megsebesítette Adámot, majd megszökött. A rendőrség a verekedők személyi adatait kutatva megállapította, hogy mindketten sáji legények.

— Másfélórás harc után elfogtak egy rablóbandát. Bucurestiből jelentik: Az elmúlt éjszaka nagyszerű fogása volt a bucuresti-vidéki csendőrségnek. Hosszas nyomozás után sikerült egy veszedelmes, 42 főből álló rablóbandának a rejtékhelyére jutni, amely banda már hónapok óta valószínűleg rejtégekben tartotta a főváros külső részét. Valamivel éjjel után jelentették a csendőrségnek, hogy sikerült kikutatni a banda buvóhelyét. Azonnal egy erős csendőrosztalozat vezényelték ki a banda elfogatására. A banda őrszemei azonban észlelték a csendőrök közeledését, értesítették a rablókat, akik erős puskatüzellel fogadták a csendőröket. Másfélórás formális harc után a csendőröknek nagynehezen sikerült körülfogni a rablókat, akik erre megadták magukat. A csendőrök a helyszíni vizsgálat alkalmával közel félmillió értékű rablott holmit találtak a banda rejtékhelyén. A banda vezetője Stefan Pavel Neagu, volt őrmester bevallotta a csendőrségnek, hogy eddig 17 gyilkosságot, rengeteg betörést és utonállást követett el. Az elfogatás alkalmával történt lövöldözések során kilenc rabló elesett.

**Jönnék a huszárok!**

## Takácsy Sándorné

Arad földbirto<sup>ss</sup>zony csendes elhunytja.

Aldott lelki, nemesszívü aradi uriaszony költözött, el tegnap éjszaka az élők sorából. Özvegy dr. berzai Takácsy Sándorné halt meg hosszas szenvedés után és halálával mélységes fájdalmat okozott azoknak, akik őt ismerték és szerették. Az elhunytban berzai Takácsy Miklós, az aradmegyei Magyar Párt helyettes elnöke, édesanyját és az aradi báró Andrányi és Vásárhelyi családok közeli rokonukat gyászolják. Az elhunyt uriaszony már régóta szenvedett vérelnemesedésben és hosszabb ideig Budapesten kezeltette magát. Két héttel ezelőtt visszaérkezett Aradra, de betegsége annyira súlyosbodott, hogy ágyba döntötte. A nagy szeretetben és tiszteletben álló uriaszony aztán tegnap este 8 órakor csendesen elhunyt. Özvegy dr. berzai Takácsy Sándorné, született Vásárhelyi Julia a legelőkelőbb aradi családból származik. Leánya volt Vásárhelyi Bélának, az ACSEV. egykori elnökének. Kiterjedt földbirtoka volt Tövis-egyházán, amelynek vezetésében és felvirágoztatásában intenzív részt vett. Aradra való költözése után csendes, visszavonult életet élt, azonban kivette részét minden jótékonyági mozgalomban. Melegen érző szíve megégett a szűkölködőkön és tőle tehetőleg mindenkinél segítségére volt. A meghaldogultat a családtagokon és rokonokon kívül sokan siratják és gyászolják Aradon. Temetése kedden, 15-én délután 5 órakor lesz a str. Stroiescu (Teleky)-ucca 10. számú grószházból, ahol beszentelik az elhunyt földi maradványait és a felső temetőben levő családi sírboltban helyezik el.

## Megkerült a szalontai gyilkos

A madarászi tanító egyedül ölte meg a szalontai nagykereskedőt.

(Oradea-Mare, június 14.) A május 20-án történt nagyszalontai gyilkosság nyomozásában ma érdekes fordulat állott be. Mint ismeretes, a gyilkosság gyanúja miatt a rendőrség letartóztatta Tvosciuk Cassiust, aki állítólag egy Guj János nevű ember segítségével gyilkolta meg Badar Lajos nagyszalontai lakost. Guj Jánost a gyilkosság elkövetése óta nyomozza az ország rendőrsége, azonban eredménytelenül. Végül is Guj János önként jelentkezett a bucaresti-i rendőrségen és kijelentette, hogy ártatlan, mert a gyilkosság napján Bucarestben tartózkodott. A rendőrség Guj János okmányokkal is bizonyította alibijét. A bucaresti-i rendőrség a gyanúsítottat erős fedezet mellett Váradra szállította, ahol ismételtlen bebizonyította alibijét. Az ügyészség elrendelte Guj szembesítését Tvosciukkal, s ez ma délelőtt történt meg dr. Sovrea Valer vezető ügyész jelenlétében. Tvosciuk, amint megpillantotta Gujt, láthatólag megdöbbent és lesütötte szemét. Amikor beigazolták előtte, hogy Guj a véres éjszakán Bucarestben tartózkodott,

alig hallhatóan megszólalt:

— *Egyedül gyilkoltam meg Badar Lajost.*

Azután elmondta az éjszaka történetét. Elment Badar lakására, ahol csak ketten tartózkodtak. Egy darabig iddögáltak, később mindketten lefeküdtek. Egy kis idő múlva Badar felkelt ágyából, átment öhozá s olyan erőszakosan lépett fel vele szemben, hogy

## Ludendorff valóperének szenzációs kulisszatitkai.

A tábornok tetteleg bántalmazta feleségét és viszonyt folytatott orvosnőjével.

(Berlin, június 14. Az Aradi Közlöny berlini tudósítójától.) Németországban ma legnagyobb esemény az a valóper, amelyet Ludendorff generális, a kampsőkeresztesek vezére ellen indított felesége, Bolle Amália és amelynek megindításáról az Aradi Közlöny rövid táviratban már hírt adott.

Ludendorff tábornok felesége a birodalmi törvényszékhez benyújtott keresetében azzal a megokolással kérte a válás kimondását, hogy Ludendorff őt többször tettelegesen bántalmazta. Ludendorff súlyos idegben szenved és jelenleg is szanatóriumban kezelteti magát.

Ludendorffné a Bolle-családból származik, amely évtizedek óta kezében tartja a német főváros hoz feleségül ment, Pernet gyógyszerész és legtekintélyesebb családjainak. Mielőtt Ludendorff-

felkapta ágya mellett letett törét, amelyet Gujtól kapott ajándékba és azt Badar Lajosba dofa. Azt állítja, hogy tettét önvédelemből követte el. A szurástól Badar nem halt meg, hanem kiabálni kezdett, erre ő rávetette magát és megöltötte. Habár Guj János beigazolta ártatlanságát, a vizsgálat érdekében még néhány napig az ügyészségen marad.

hoz feleségül ment, Pernet gyáros felesége volt, akitől két fia született. Az idősebbik fiu a világháborúban elesett.

Más forrásból az Aradi Közlöny berlini tudósítója arról értesül, hogy Ludendorff mindjárt, eleinte csalódott házasságában, a mikor nőül vette Pernet gyáros vagyons özvegyét. Ludendorffné első házassága alatt súlyos műtéten ment keresztül, amelynek következményeként annyira hozzászokott a morfiomhoz, hogy ismételt gyógykezelés ellenére sem tudott élvezetéről lemondani.

Legutóbb Kemnitz müncheni orvosnő szanatóriumban volt ápolás alatt Ludendorffné, de ez a kezelés sem eredményezett gyógyulást. Egy másik verzió szerint Ludendorff viszonyt folytatott avval az orvosnővel, akinek szanatóriumban felesége ápolás alatt állott és Ludendorffné emiatt indította meg a válóperét.

## Fantomások garázdálkodnak Aradon

A meglopott aradi tisztviselő levelet kapott tolvajától. Visszaküldték neki a tárcáját, persze pénz nélkül.

(Saját tudósítónktól.) Ha az a Fantomas tudná, hogy milyen „link“ emberek akarnak követni példáját, bizonyos, hogy a most bekövetkezett harmadegyedik halála után többé nem támadna fel. Az igazi Fantomas az egy helyre legény volt; az átugrott egyik toronytetőről a másikra, az egyszerre 38 detektívvel, 17 csendőrrel és 7 ágyuval felfegyverzett tüzérosztaggal vette fel a harcot, és — győzött. Őt tizenhétszer fojtották vízbe, hatszor agyonverték, négyszer főbelőtték, ötször felakasztották és kétszer felrohantották; ez összesen 34. És Fantomas még ma s él. Ő nem lopott ki senkinek a zsebeiből pénztárcát, még vásári tolvajkodással sem foglalkozott, pedig az egy jövedelmező mesterség. Mert az igazi Fantomas egy romantikus re gényhős, egy gentleman, aki ha egyszer valakinek levelet küld és az nem teljesíti a benne levő követeléseket, annak jai. De ő nem azzal bosszulja meg magát, hogy kilopja a címzett zsebéből a pénztárcát, hanem... de hagyjuk, nem akarjuk rontani a könyvtárosok üzletét, aki kíváncsi, vegye meg.

Most másról van szó: az aradi csenevész Fantomasokról, akik ezelőtt ilyen levelet küldtek áldozataiknak:

„Holnap délután 7 órára tegyen a Szabadság-terén levő szeméttartóba 5000 lejt. Ha nem tesz, akkor lessz!!!

Fantomás társaság.

Az áldozat nem tett és a dologból semmi sem lett. De úgy látszik az aradi Fantomasok megtarták a passzív álláspontot, a hibavaló levelezést és munkába álltak, vagy ahogy ők mondják elkezdtek „melózni.“ Tegnapelőtt, mint megirtuk Fényesy János aradi magántisztviselőt elloptak az állomáson egy tárcát tele pénzzel és okmányokkal. Ugy történt, hogy amikor felakart szállni a vonatra, nagy tolongás támadt és amikor fent volt a ülékében, észre vette, hogy tárcája hiányzik. Lenézett és meglát a perren két embert a tolongók közül. Az egyiket sajátkezűleg csipte nyakon, a másikat pedig egy rendőr fogta meg. Azonban mindkettőjüktől mindjárt el is szaladt a két fogoly, de a rendőr kétszer belelőtt a levezőbe, amitől úgy megijedt a szaladók egyike, hogy megadta magát. A tárcá, azonban nem volt nála. Eddig nincs a dologban semmi fantomas. Ha csak azt a két lövés nem tartjuk annak. De az igazi Fantomas egyszer sem adta meg magát azért, mert üldözője két lyukat furt a levezőbe. Az aradi Fantomasok munkája most kezdődött, amelyet ők „lovagiasságnak“ kereszteltek. Levelet írtak a meglopott Fényesy Jánosnak és a levélhez mellékelték az ellopott tárcá tartalmát, pénz nélkül; az okmányokat küldték vissza. Így beszél a levél:

„Tisztelt Uram! Mindenek előtt ne haragudjon, hogy e

sorokkal háborgatjuk, mert el tudjuk képzelni azt a bosszúságot, amikor észre vette, hogy sajnos, csekély összeggel bélelt tárcájával megkönyvitettük. De bennünk is van egy kis lovagiasság s ezért iratait visszaküldjük. Persze azt a csekély összeget jótékony célra használtuk föl. Tudniillik kiszáradt torokkal jöttünk Magyarországról, vásároltunk egy kis italt, a mely igen jó hatással van a száraz torokra. Amint észre vettük, ön egy fiatal emberbe lett „szelelmes“ az állomáson. Illetve őt nevezte meg tolvajnak. Nem baj, hadd üljön és pihenjen az a balek. Még egyszer köszönjük a kis összeget, de máskor kérjük, többet áldozzon részünkre, maradunk előre is hálás üdvözléssel: Fantomas társaság vasuti osztálya.“

Ez a gesztus némileg lovagias volt, azt el kell ismernünk, de nem volt benne semmiféle fantomasi. Ő ha egy ilyen csekély összeget talált egy tárcában, nem csak az okmányokat, hanem az összeg dupláját küldte volna vissza a károsultnak. (p. g.)

## Magyarországon

ünneplik Bethlent.

(Budapest, június 14.) Gróf Bethlen István miniszterelnök, dr. Bud János pénzügyminiszter és Szabóky Alajos államtitkár ma délelőtt 11 órakor Genfből Budapestre érkeztek. A pályaudvaron Bethleneket Bartha Richard, a kormányzó kabinetirodájának főnöke és több miniszter várták. — Bethlen hazatérése után az „Uj Nemzedék“-nek nyilatkozott és a következőket mondta:

— Genfben nem történt egyéb, mint amire vártunk. A főbiztos felmentésével és a szanáló ellenőrzés megszüntetésével program szerűen történt meg az ország pénzügyi kontrolljának felfüggesztése. Amit a magyar kormány Genfben elért, azzal teljesen megelégedhetünk. A megállapodás, a melyet annak idején kötöttünk, hogy a zálogul lekötött bevételeket bizonyos fokú felügyelet alatt tartják, ma is fennáll mindaddig, míg a népszövetségi kölcsön letörlesztve nincs — éppen az akkor kötött megállapodás szerint. Ausztriát a szanálásban megelőztük, mert ott a nemzeti bank ellenőrzése megmaradt, míg nálunk ez is megszűnik.

Ma este Bethlen tiszteletére fáklvásmenet volt. Debreceni jelentés szerint a városi tanács azt javasolja a közgyűlésnek, hogy gróf Bethlen Istvánt válasszák meg a város diszpolgárának.

## HÖLGYEK

ne rontsák arcörüket különféle szappanokkal való mosakodás által, hanem használják a párisi

„Visagine Adelina Patti“

(viszassin) arcemulsiot, mely az arcüri állandóan frissen és üdén tartja. — Hirneves orvosok által ajánlva. Kapható gyógyszerárak, drogueriák és illatszertárakban, ha nem, megrendelhető fölerakatkból: TIMIȘOARA, PIAȚA PLEVNEI 3.



# SPORT

## A Kinizsi nem vesz részt az országos bajnokságban.

A TAC legyőzte a Kinizsit s így ő nyerte meg a temesvári bajnokságot. — Aradon az AMTE lelépte az AC Jiult. — Másodosztályu serlegmérkőzések. — A nagyváradi döntő a Törekvés nyerte.

— Az „Agronomul Alt. Biztosító R. T. igazgatósága Pascu Sándor urat a bucuresti-i kerületi igazgatóság vezetésétől felmentette és aradi központjába aligazgatóvá nevezte ki.

— Gyilkos nőtestvér. Husiból jelentik: Tegnap reggel borzalmas gyilkosság történt Husi városában. Özv. Anna Jofub Bálint 30 éves asszony egy bunkosbottal addig ütötte ötven esztendő Nae nevű bátyját, amíg az kuszvedett. A két testvér örökségi ügyből kifolyólag már régebbi idő óta ellenséges viszonyban volt egymással. Tegnapelőtt reggel Jofub Nae felkereste hugát, hogy egyezséget kössön vele. A harcias asszony azonban hallani sem akart egyezkedésről s mikor bátyja szemrehányást tett neki, egy nagy botot ragadott fel s azzal vagy nyolc erős ütést mént a beteges férfi fejére. — A borzalmas gyilkosságot ma reggel vették észre, de a szerencsétlen ember ekkor már halott volt. Az eltűnt gyilkos testvér kézrekerítése érdekében megindult a nyomozás.

— Huszévi kényszermunkára ítélt rablőgyilkosok. Vaslúiból jelentik: Ma délelőtt tartották meg a vaslú törvényszéken az ezülvéti négy esztendővel Husiban elkövetett borzalmas rablőgyilkosság főtárgyalását, amelynek során Jon Hodea és Mihai Balan corni-i parasztok elmondották, hogy 1922. nyarán előre megfontolt szándékból megölték Smul Leizer husi korcsmárost, akit aztán kirabolnak. A gyilkosságot fényes nappal hajtották végre s azzal az ürüggyel, hogy nagyon szomszások, a sőtés kenítésén belül léptek, majd, amikor a korcsmáros lehajolt, hogy a hordót megcsapolja, fejszét ragadva hátulról hirtelen leütötték. A szerencsétlen korcsmárost azonnal elborította a vér, de még volt annyi ereje, hogy szembeszálljon támadóival, mire azok a szó legteljesebb értelmében szétvagdalták a kocsmáros testét, amelyet az udvari ablakon keresztül a leláncolt ebeknek dobtak ki. A bíróság a borzalmas büntetett elkövetésében Jon Hodea és Mihai Balan gyilkosokat bűnösöknek mondotta ki s ezért mindkettőjüket husz évi kényszermunkára és 200.00 lej kártérítési összeg fizetésére ítélte.

— Ujdonságok Kerpel könyvtárában.

— Vigyázat cipőkereskedők. Sajnálatos félreértések elkerülése végett ezennel közöljük, hogy nem vagyunk azonosak a bukaresti (Calea Mosilor 179) „Union” céggel. Cégünknek nincsenek fiókjai. Semmiféle, nem hozunk közvetlenül Kolozsvárra küldött fizetést vagy más rendelést semmi körülmények között nem ismerünk el. Kérjük ezért f. ügyfeleinket, hogy rendelkezéseiknél is pontosan ügyeljenek címünkre „Union Schuhhandels-gesellschaft Cluj, Str. Regina Maria No. 7. (Táviratcím: „Unionschuch.”)

— Az Erdélyi Sport legújabb száma a sportírás szenzációja. Részletesen közli az országos bajnokverést, ezenkívül nagyszerű táviratok és érdekes sportcikkek és humorok találhatók a sportembernek nélkülözhetetlen sportiságban.

— Poloskairást, parkettasúrolást, vacumozást Lovas Károly lakástisztító végez. Arad, Str. Oituz 111.

(Saját tudósítónktól.) Amire senki sem gondolt, a Kinizsi elvesztette a kerületi bajnokságot. A vereség súlyos, de minden tekintetben megérdemelt és élő példája annak, hogy öntömjénezés, önteltség, elbizakodottság csak egyet eredményezhet: súlyos kudarcot. A vasárnap sportját itt adjuk: **Bajnoki mérkőzések. Temesvár. TAC—Kinizsi 1:0 (0:0).** (Őszről elmaradt bajnoki.) A Kinizsi Wetzter nélkül, teljesen felforgatott csapattal állt fel. A csatársor természetesen erősen megérezte a kiváló center hiányát s ez a csatársor áttörő képességén nagy mértékben meglátszott. A TAC minden energiáját latba vetette és ez alkalommal jobb is volt a Kinizsinél, azonban a goal után nyilvánvalóvá vált, hogy csak az eredmény megtartására játszottak, félték a Kinizsi fiúistól, ami csaknem egyenlítő goalban kifejezésre is jutott. A féldő kölcsönösen támadó küzdelemmel telik el. A II. féldő 22. percében Schneider cselezése után Holz lövi az egyetlen goalt. Néhány perc múltán rárugott labdáért Morariu 11-esét itél a TAC ellen. Matek a közönség óriási izgalma közepette helyezi a labdát, de Kossuth hihetetlen bravúrral kigyózik a labda után és sikerül is menteni.

A Kinizsi ostroma minden percben egyenlítővel fenyeget, de a TAC-védelem emberfeletten küzd. Hírek szerint a Kinizsi a mérkőzést megóvja, szerinte Kozovits és Golub jogosulatlanul játszottak, mert őket a központ felfüggesztette. Az óvás azonban nem helytálló mivel a tegnapi mérkőzés őszről elmaradt bajnoki és akkor ezek a játékosok teljes joggal játszhattak. — **Arad. AMTE—AC Jiul 8:0 (5:0).** A hatalmas goalarány nem jelenti azt, hogy az AMTE ennek megfelelően pompás játékot produkált. Az AC Jiul súlyos vereségének kizárólagos oka az volt, hogy az első féldő 16. percében Kiss József, az AC Jiul kapusa Auer I.-el összefutva a földre zuhant s könnyebb természetű agyrázkódást szenvedett, úgy, hogy a mentők szállították el. Állapota eszére kielégítővé vált s éjjel hazautazhatott. Teleky (4), Auer II (3), Stoffa lötték az AMTE goaljait. Crisnic feltűnő gyengén vezette a mérkőzést. — **Nagyvárad. Nv. Törekvés—Sz. Olympia 4:3 (4:1).** Kerületi döntőmérkőzés.

— A Banatul serlegmérkőzés. A Risszentmiklósi Banatul által kért egyfordulós serlegvándordijéért folyt tegnap a Tricolor-pályán négy másodosztályu csapat között a küzdelem, amelynek eredményei a következők: Unirea—Vointa Victoria 6:4 (1:2). Az Unirea volt a jobb és megérdemelten

győzött tartalékolt ellenfele felett. Tricolor—Banatul 2:0 (1:0). A Tricolor mutatta a szebb és hasznosabb játékot.

— Barátságos mérkőzések. Vulcan. ATE—VSC 2:2 (2:0). Az ATE-nak immár második szép júlvglyi eredménye. Goaljait Szabó és Bodnár szerezték. Petrosani. CAMP—Olympia 8:0 (3:0). Cluj. RMS—NAC 2:1 (0:1). Meglepetés.

— Középiskolai Preisinger vándordij-mecsek. Kath. gimn.—Ferenc-téri polgári 1:0 (1:0). Moise Nicoara—Kazimozv-uccai polgári 4:1 (3:0).

— Az FTC magyar bajnok. Budapestről táviratozzák: FTC—MVSC 4:0 (2:0). A magyar bajnokság döntője a vidéki csapat részéről igen sivar sportot nyújtott. Az FTC nagy technikájával lehengette a miskolciakat és állandó fölényben győzött Stecsovits, Kohut, Pataky és Sándor goaljaival.

### Ölt a féltékenység.

Budapesti jegyospár tragédiája.

(Budapest, június 14.) Tegnap este tíz óra után, a Hajós-ucca 8. számú házban véres szerelmi dráma történt, amelynek egy haldokló és egy súlyosan sebesült áldozata van. A ház harmadik emeletén Vass Sándornál a Hungaria cipőgyár igazgatójánál szolgált Noszlopi Erzsébet, aki régebbi idő óta jegyben járt Zsálya József művezetővel. A szerelmes pár között az utóbbi időben súlyos nézeteltérések támadtak, mert a vőlegény állandóan féltékenykedett menyasszonyára, s folyton gyanúsította a csinos fiatal leányt, aki megunt a örökös vitákat és felszólította Zsálya Józsefet, hogy szakítsanak. Zsálya többé nem látogatta meg a leányt, azonban állandóan lesekedett utána.

Tegnap este tíz órakor Zsálya látta, hogy a leány felmegy a harmadik emeletre, utána lopózott és bekopogott a cselédszoba ajtaján. Noszlopi Erzsébet heves szemrehányásokkal fogadta a fiatal embert és ajtót mutatott neki. Ekkor Zsálya Frommer pisztolyt

rántott elő és a leányra sötötte. A golyó a leány gyomrába fúródott, aki jajveszékelve rohant a folyosóra, ahol eszméletlenül esett össze. A nagy lármára odacsődültek a lakók, akik ártalmatlanú akarták tenni a vérengző embert. Mielőtt azonban hozzáérttek volna, revolverével halántékán lötte magát. Értesítették a mentőket, akik a sebesülteket a Rókus kórházba szállították. Zsálya József haldoklik. Noszlopi Erzsébet sérülése súlyos, de nem életveszélyes.

### Megbomlott az aradi szaktanács

Az aradi nyomdászok szakszervezete legutóbbi értekezletén elhatározta, hogy kilép az aradi munkás-szaktanácsból. Ennek az érdekes határozatnak az előzményei az aradi közönségi választásokból nyulnak vissza, amikor az aradi szaktanács vezetői kétséget kizáróan bebizonyították, hogy a moszkvai harmadik internacionálé alapján működnek, tehát kommunista elveket vallanak. A nyomdászok szervezete a nyomdász-világ-unió tagja, s mint ilyen a mérkéket amsterdami internacionálé alapján áll. Mivel pedig így a nyomdászokat áthidalhatatlan ellentétet választják el a harmadik moszkvai internacionálé kommunista-elvet valló aradi szaktanácsától, nem maradt más tennivaló a számukra, mint hogy bejelentették a szaktanácsból való kilépésüket.

### Elraboltak egy nagyértékű gyémántot.

Londonból jelentik: Néhány nap óta rejtelmes betörés foglalkoztatja az angol rendőrséget. A múlt hó utolsó napján a durgadag Brown mérnök, a londoni rádiógyár igazgató-tulajdonosa, bejelentette a rendőrségnek, hogy ismeretlen körülmények között eltűnt 50.000 font értékű képviselő zöldgyémántja, amely egyetlen az egész világon. A bevezetett nyomozás megállapította, hogy a hatalmas értéket képviselő ritkaságot Brown távollétében koptatták el, miután a kincses rejtő páncélszekrényt vizgással felnyitották. A londoni rendőrfőnök Nagybritánia összes rendőrségét mozgósította s remény van rá, hogy a nehezen elhelyezhető zöldgyémántot rövidesen megtalálják. Érdekes, hogy a zöldgyémántot egy indiai hercegtől kapta nászajándékba Brown mérnöknek a neje, aki — London felső társaságának pletykája szerint — állítólag több évig az indiai herceg kedvese volt.

— Bécsi koplalóművész rekordja. Bécsből jelentik: Michelly koplalóművész 53 napot töltött éhen az üvegkölökében s tegnap befejezte éhezéi produkcióját. Első eledale egy csésze tejszín és néhány szelet alma volt, amit mohón fogyasztott el, azután szanatóriumba vitette magát, hogy visszanyerje régi testsúlyát, mert alaposan megfogyott, de közben jól érezte magát. Michelly volt Bécsben az utolsó, aki az üvegkölökét elhagyta és több koplalóművésznek a rendőrfőnökség nem ad engedélyt a nyilvános produkcióra.

### Az aradi Apolloban

ma keddtől

### Lányok pokla

filmdráma.

Főszerepben:

**MARRY PHILBIN**  
és **NORMANN KERRY**  
Az előadások 6, 1/8 és 1/10 órákor kezdődnek.

**Jönn! JACKI COOGAN**

legújabb  
filmje a

**FLANDRIAII FIU Jönn!**

# KÖZGAZDASÁG.

## Nagy előkészületek a buzaexportra.

(Bucuresti. június 14.) A kitűnő terméskilátásokra való tekintettel, az illetékes hatóságok tanulmányozás tárgyává tették a gabonaszállítás megjavítását. El-

határozták, hogy 7000 teherkocsit sürgősen kijavítottak. A kormány százmillió lej gyorsítel: szavazott meg erre a célra.

a törvényszék céghivatalának, hogy Messer László belépett a cégbe.

— Az állami petroleumjárdékok elárverezése. Bucurestiből jelentik: Egyes lapoknak az állami petroleumjárdékok elárverezése miatt a kormány ellen intézett támadásaira az ipar és kereskedelemügyi minisztérium kijelenti, hogy a támadások alaptalanok, mert így sokkal kedvezőbb árakat értek el, mint az előző években és az eredmény kedvező az államnak.

### Rádió-műsor.

Kedd, június 15.

Bécs-Graz. 11. Hangverseny bemondás szerint. — 16.15. Gertrude Rixner hangversenyének nő hangversenye. — 20.15. Gustav Fucar, a Sedlak-Winklerkvartett, Stelle Wang zongoraművész, Jacques van Lier flotaművész és Stix Otto tanár. bögőhegedű-művész közreműködésével Schubert-estély.

Milano. 21—23. Zenekari hangverseny énekesek közreműködésével.

Páris. 21.15. Zenekari hangverseny.

London. 18. Táncczene. — 22.35. Táncczene.

Prága. 16.30—17.30. Az R. J. sextett hangversenye. — 20.02. Vidám-estély.

Breslau. 20.25. A sziléziai tartományi zenekar szimfonikus hangversenye.

Róma. 17.40. Jazz-ban. — 21.10. Zenekari hangverseny. Programmon Mendelssohn.

Lipscse. 20.15. Zenekari hangverseny külföldi szerzők műveiből. Varsó. 20.30—22. A „Halika” Moniuszko opera előadása. Előadják a varsói opera művészei.

München. 21.25. Tavaszgi tárdalok.

Budapest. 9.30. 12.15. Hírek, közgazdaság. — 16. Debreczeny Gyula előadása afrikai utazásáról. — 17.30. Cigányzene. — 20.30. A Református énekkar hangversenye. A műsoron: Beethoven, Strauss Richárd és Bach. — 22. Kamarazene.

## Jönnek a buszások

### MOZI.

xx A Marospart mozgóban máától kezdve Zigotto és Fridolin e két kiváló művész azon versenyeznek, hogy ki tudja jobban megkacagtatni a közönséget. Kezdeté este negyed 10 órakor.

xx „Lányok pokla” filmbemutató az aradi Apollóban. Az aradi Apollo mozgószínház keddi filmbemutatóján az izgalmas filmcselekmény vezetőszerepét Mary Philbin szenálisan ját-

sza meg. A darab második főszereplője Norman Kerri a rajongó szerelmes szerepében feliesen új ösvényeken halad. Az előadások 6. fél 8 és negyed 10 órakor kezdődnek.

xx „A férfiak vágyai” szenzációs kalandorfilm az aradi Urániában. Az izgalmas cselekmény feldolgozása a lehető lejobban sikerült és az egyes felvételek valóságos ragyogásba helyezik a darab főszereplőit. Az előadások 6. fél 8 és negyed 10 órakor kezdődnek.

xx Az aradi Apollóban és az aradi Urániában az előadások a mai naptól kezdődőleg 6. fél 8 és egynegyed 10 órakor kezdődnek.

xx Jön! Jackie Coogan legújabb filmje a „Flandriai fiú.”

## Jönnek a buszások

## Az aradi Urániában kedden és szerdán Férfiak vágyai.

Társadalmi dráma. Főszerepben:

**Milton Sils és  
Viola Dana.**

Az előadások 6, 7/8 és 7/10 órakor kezdődnek.

Felelős szerkesztő:

**RÉTHY JÓZSEF.**

Cenzurat: Prefectura Judetului.

## NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget

NYILATKOZAT.

Alulírtt a C. Bársony & Comp. cégtől a cég másik tulajdonosával, Bársony Cornél ural létrejött megállapodás szerint f. évi március hó 4-én kiléptem és március 5-én Beles Jenő kir. közjegyző előtt aláírtam az aradi cégbirósághoz címzett kérvényt, melyben a cégből való kitépésemet bejelentettem. A kérvényt a cégbiróságnál való benyújtás végett Bársony Cornél ur vette magához. F. évi március hó 10-én Bársony Cornél ur a helyi lapok nyíltterében közölte, hogy a C. Bársony & Comp. cégből kiváltam és társként Wagner Alfréd ur jegyeztetett be. Minthogy ezen változások a cégbiróságnál mai napig sem lettek bejelentve, ennél fogva addig is míg a cégből való kiválásom be lesz jegyezve, figyelmeztetek mindenkit, ki a C. Bársony & Comp. céggel üzleti összeköttetésben áll, hogy a cég tartozásaiért f. évi március hó 4-től kezdődőleg nem szavatolok. Arad, 1926. június 14. 3703

Jakab Jenő.

### FIGYELEM!

Értesítem a n. é. közönséget, hogy a volt Surlot Domokos-uccai

## péküzletet átvettem

ahol naponta friss házikenyér és friss vajassütemény kapható, naponta privát kenyérsütéseket elfogadok. Bevetés reggel 8 órakor, mindennap. Rendeléseket elfogadok. Tisztelettel:

Titsch Fábán,  
sütőmester.

3732

berzai Takácsy Sándor, berzai Takácsy Miklós és berzai Takácsy Constantin úgy a saját, mint alulírottak és az összes rokonok nevében mélységes fájdalommal tudatják, a legszeretettebb anyja, nagyanya, testvér és rokon

özv. berzai

## dr. TAKÁCSY SÁNDORNÉ

szül. kézdívásárhelyi

## VÁSÁRHELYI JULIA,

f. évi június hó 13-án este 8 órakor, életének 55-ik évében, hosszas és súlyos szenvedések, valamint a halotti szentsérek áhítatos felvétele után történt elhunytát.

A megboldogult földi maradványai f. évi június hó 15-én délután 5 órakor fognak a Str. Vasalie Stroiescu (Teleky-ucca) 10. szám alatti gyászházban a róm. kath. egyház szertartása szerint beszenteltetni és a helybeli fejső temetőben lévő családi sírboltban örök nyugalomra helyezettetni.

Az engesztelő szent mise áldozat az elhunyt lelki üdvéért Aradon, a Minorita-átvák templomában foivó hó 18-án délelőtt 9 órakor fog az erek Urának bemutatattni.

Áldás és béke lengjen kedves halottunk porai felett!

Arad, 1926. június 14-én.

kézdívásárhelyi Vásárhelyi Janka, özv. báró Andrányi Károlyné szül. Vásárhelyi Ilona, kézdívásárhelyi Vásárhelyi János, testvérei, berzai Takácsy Miklósné szül. Vásárhelyi Magda, menyje, berzai Takácsy Miklóska, berzai Takácsy Magduka, unokái, Kovács-Sebestény Endre, Kovács-Sebestény Endréné sz. berzai Takácsy Janka, kézdívásárhelyi Vásárhelyi Jánosné szül. Laczay Anna, sógora és sógornői.

„Joan Limbeck si Fiul” Arad. Fabrica de costiuguri de metal si Intreprindere de inmormantari. Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 22. Színház-épület.

## VILAGHIRŰ ANGOL GOVENTRY—EAGLE

motorkerékpárok megérkeztek a románia kizárólagos képviselőinek

az „Intreprindere Generală de Maşini”-nek (Általános Gépkereskedelmi Vállalat)

Tulajdonos: Geller Mátyas  
Arad, Bul. Regina Maria 24.  
(Bejárati a lépcsőházból)

## „Szováta”-fürdőn: „Panzio-Egyetértés”.

Folyó évi június hó 1-től szeptemberig nyitva. Szép, porman-tes fekvés, nem messze a Medvetótól. Egészséges és jól berendezett szobák, étterem, kitűnő konyha, szolid árak.

Érdeklőd: Woff Oszkár ny. Orni lehet: nagynál.

Orastie—Szászváros. 2374

Jön! JACKI COOGAN legújabb filmje a FLANDRIAI FIÚ JÖN!



**Rendkívül alkalmi ház eladás**

Uri magánház I. oszt. anyagból építve, elfoglalható kényelmes 4 szobás, fürdő- és cselédszobás lakással, zárt folyosóval, piaccélú és parkírozott udvarral, — fejlődő városrészben — más vállalat miatt áron alul 550.000 lejért ELADÓ, 300.000 lej készpénzzel átvehető.

Kizárólagos megbízottam:  
Haász Albert irodája Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. sz.

**Egy 5 és egy 4 szobás lakás**

fürdőszobákkal a belvárosban kiadó. Mindkettő parkettás.  
Haász-iroda Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. sz. 16595

A világ első orvosai tapasztalataik alapján igazolják, hogy a **vese és hólyag betegedéseknek** különleges ásványvize a

**SALVATOR FORRÁS**



jelentékeny borsavas nátrium és szénasavas lítium tartalma a húgy-savas csapadékokat feloldja és ilyenek képződését megakadályozza. Emellett igen kellemes és üdítő ital. Kapható az összes szakmába vágó üzletekben, gyógyszerárakban és drogeriákban. Kizárólagos en gros lerakat: Stern Samu cég-nél, Timisoara, Piata Tepeş Vodă I. Telef. 472. En gros lerakat Aradon Apponyi és Tsa. cég-nél Arad, Piata Avram Iancu 7. Telef. 426.

**!! Gyártalepközeliében !!  
!! magánház !!**

nagyon jóforgalmu vendéglővel 800,000 lejért sürgősen eladó. :: Megbízott: Györffy „Mureş” Irodája Arad.

**Gépek**

vételét és eladását szakszerűen közvetíti, gépjárműket tervez és szaktanácsot ad a 3643  
**Géptechnikai Iroda**  
Okt. Gépmérnök: Blaschka, Arad, Str. Grănoierilor 5. (Török Ignác-ucca).

**„LION”**

kréták és pastellek a legjobbak!  
Kérje árjegyzékét!  
Egeresi Gipszgyár Rész.-társ. Aghires.

**Gazdasági épület**

MUREŞELEN Zeigmondházán 2 lakással, istállóval és kerttel ELADÓ. — Értekezni lehet: Eisenmann borbélynál, Zeigmondházán.

**Makulatura,**

tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

**Tennisz!**

kötött kabátok és mellények, harisnyák, keztyűk, gyermek-szetteknek nagy választékban

**Szántónál** Arad, Str. Eminescu 6. (v. Deák Ferenc-ucca) Vadászúrtélszemben

**Mielőtt butorszükségletét beszerezné, saját érdekében keresse fel**  
**CSATLÓS ISTVÁN**  
butorkészítő üzemet Arad, Calea Şaguna 184. (v. Választó-ucca.)

**Tanulókat Marik István bédagos** Arad, Bul. Reg. Ferdinand 37. (Boros Béni-tér.)  
fizetéssel felvesz

**MEGNYILT**  
**Gallik és Pecho**  
női fodrász- és manikűr-termo. Speciális hajfestészet. Bubi hajvágás. Vizondolálás. Urak részére fejmosás vizondolással és mindennemű haj-: munkák készítése. 16711  
Arad, Bulev. Regina Maria No. 8. (Polgári Takarékszövetkezet épületében.)

**Kávéháznak, irodának**  
alkalmas nagy helyiség a volt Eötvös-uccában, nagy raktárral, kétszobás lakással kelés nélkül évt 80.000 lej bérért KIADÓ. 30000  
Bővebbet: 16142  
Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

**Fogászat! „Wipla”**  
a fogászatban Platínázott fogak („Wipla” anyag) újdonság 200—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 350—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehérlogok kantschukra darabja 50 lej. Foghuzás (injektív érzéstelenítéssel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül elkészíthetnek. 5376

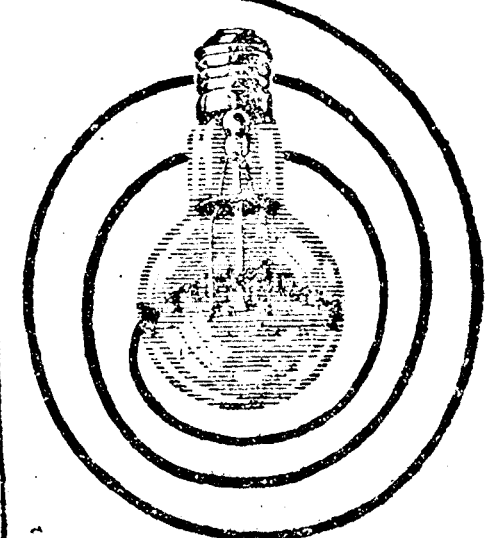
**Frida D'MOUDJALLED**  
vizsgázott fogász  
Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut.)

**ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.**  
Ezennel közhírré teszem, hogy I. hó 15-ikén délután 4 órakor, a Minorita-palotában lévő közjegyzői irodámban, egy pár briliáns buton, mint kézi zálog, nyilvános árverésen, közpénzüzetés mellett el fog adatni. Kikiáltási ár 5000 lej.  
Arad, 1926. június 14.  
Dr. Befes Jenő,  
notar public.  
3721

**KÜLÖNLEGES OLAJ** Fordson-traktorok részére, a „Spidoleine” 100 kgros hordókban á 50 lej kgként.  
**JULES GORY** Bucuresti, Strada Leonida 7—9.

**Elegáns hölgyek csak**  
**Les Tissus**  
**A.G.B**  
hordanak. Párisi gyártmány, legmodernebb, szolid és elegáns  
**A. G. B.** angro-fiók: Bucurest, Strada Carol 70. 648

**Önnek**  
**INGYEN**  
van izzólámpája, hogyha ügyel a



védjegyre, mert az árammegtakarítás és hosszú élettartam folytán gyorsan megtérül az ára. :: Óvakodjunk tehát az ismeretlen márkáktól!  
**A „Tungsram”**  
védjegy garanciája a minőségnek. Tetszetős forma, kellemes fény, mely nem kápráztat. Új szabadalmak által védett világítófémszal.

**Timisoara**  
jól bevezetett, forgalmas belvárosi  
**női kalapsalon**  
családi okok miatt eladó.  
Komoly ajánlatok „Rentabilis” jellegre **Fenér Olga** hird. Irodájába kéretnek Timisoara, Strada Miron Costin No. 5. 361

**Fedeles hintót**  
keresünk csakis magánkézből.  
Ajánlatokat leírással „Birtokos” jellegre a **RUDDOLF MOSSE** hirdetői irodába kérlek Oradea. — Rbor 1324/a. 3708

**Mindengyártmányu töltőtollat javít**  
**Sonnenfeld papírárúháza**  
Oradea. — Rbor 1325/a. 3706

**Modern magánház**  
a belváros szívében, azonnal átvehető 7 szoba, fürdő, cselédszobás lakással, nagy parkírozott udvar és gyümölcsös kerttel, 1.600.000 lejért eladó vagy bérbeadó, fele összeggel megvehető.  
Kizárólagos megbízott: 16142  
„Uranul”-iroda Arad, főpostával szemben

**Kifutó fiu**  
nappalra  
jó fizetéssel azonnal felvétel. — Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

**Lusztbader Adolf**  
ingatlanforgalmi irodája  
Arad, Strada J. Desseanu No. 3.  
Elfogad adás-vételi közvetítéseket helybeli magán- és bérházakra, hegyaljai szállókra és földbirtokokra. Állandó előjegyzésben kisebb és nagyobb bér- és magánházak, hegyaljai kisebb és nagyobb szállók közt, valamint kisebb-nagyobb földbirtokok

**ÉRTESEM**  
Mélyem t. vevőmet, hogy I. hó végéig túlhalmozott raktár miatt a következő árákon árusítom nevezetesebb cikkeimet:  
Hollandi lenolajkence 1 kg. — 76 L.  
Horgonyiher lenolaj, minőség 1 kg. 66 L.  
Valódi olajkence jó minőség 1 kg. 56 L.  
Enyv barna 1 kg. — — — 46 L.  
Schellach orange T. N. 1 kg. — 300 L.  
Schellach fehér 1 kg. — — — 250 L.  
Magasfokú denaturált szesz 1 litr. 28 L.  
Fritzlakk — — — — — 95 L.  
Ugyanilyen arányban az összes cikkeket árait leszállítottam. Teljes készlettel:  
**BRAUN N. ANTAL**  
festék raktára Arad, Bul. Reg. Ferd. 37.

**Fiatalt, törekvő**  
**gépészmérnök,**  
aki most végzett a gráci egyetemen, magyar és német nyelven perfect, román állampolgár, aradi vállalatnál  
**Julius 15-ére**  
állást keres.  
Ajánlatot kér: „Maschineningenieur” jellegre az „Arader Zeitung” Arad, Strada Tribunalul Dobra No. 5—7. (Boczkó-ucca.)

**Csütörtől**  
**kezdve**

# Le Vert Galant. — A gáláns király.

Rendkívüli sláger, két  
részről álló filmet vetíti a  
**Marosparti**  
**Mozgó**

## APRÓ HIRDETÉSEK.

**Tudnivaló az apróhirdetésekről:** Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó díját az Arad közlöny 4 lej — bari, vasárnap 8 lej. — Vastagabb betűvel 8 lej, illetve 10 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 6 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög béküznap 40 lej, vasárnap 60 lej. A hirdetésnek fennmaradnia kell a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse. \* \* \* \* \* Hirdetéseket telefon útján is fogadjuk, telefon szám: 181. \* \* \* \* \*

### Levelezés.

**„KELLEMES 902”-re** levél van az Aradi Közlöny kiadójában. 3724

### Alkalmazás.

**PRODASTANÓ** (ügyes) alkalmazást nyer Németül tudók előnyben. Kerpel könyvkereskedésében. 3730

**ÜGYES** munkások jó fizetéssel felvétetnek „Azuról” gyár, Arad, Str. P. Ciontea (Pöhlberg) 19. 3688

**KERESKEDELIMIT** most végzett tisztviselő kerestetik. Ajánlatokat „Kezdő” jeligére Rudolf Mossehoz Arad. 10355

**KERESEK** délutánra kisasszonyt. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3704

**KERESTETIK** erdélyi vidéki városba nagyobb detailfa és építőanyagraktárba szaktudású, jól közböző, szépírású, román nyelvtudású, hosszabb eredményes praxissal hivatalnok. Lakás telepen. Részletes ajánlatok gyorsfényképpel, bizonyítványmásokkal, referenciákkal, fizetési igénytel „Megbízható” jeligére Lloyd Expresshez Cluj, Str. Radu 9. külföldi. Álláskezdés augusztusban. 3705

**MUNKÁSLÁNYOK** felvétetnek Gábor cukorka és csokoládé gyárban Arad. 3707

**FIÁZMESTERPÁRT** keresek azonnalra vagy július 1-re, takarítást vállal külön díjazásért. Stern Lipót háztulajdonos, Arad, Str. Matei Corvin (Hunyadi-u.) 1. Ugyanott fiatal párhoz mindenféle szakácsné felvétetnek. 3717

**MEGBIZHATÓ** intelligens férfit, vagy nőt keres taggyűlésre és pénzbeszedésre a „Minerva” közművelődési iroda Kulturpalota Arad. 3719

**SZOBALÉNYT** keresek. Somogyi, Arad, Str. Eminescu Földes-patika épület, II. emelet. 3716

**NÉGY POLGÁRIT** végzett, katonaságtól leszerelt, román, magyar, német nyelvet bíró fiatalember irodagyakornoki állást keres. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába „Megbízható” jeligére kér. 10776

**KISEGÍTŐ** íróknak ajánlkozom. Címeket kér az Aradi Közlöny kiadójába. 3715

**JOBB** családból való leány, ki a román nyelvet írásban, beszédben perfekt bírja gyermekek mellé ajánlkozom. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 3729

**KERESEK** egy elsőrendű versenyképes pálinka és likörgyárat, melynek képviselőjét Arad és környéke részére átvenném. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3728

**KOMOLY** urileány állást keres. háztartásban mindenben segédkezik teljes ellátás és csekély fizetésért. Leveleket „Lelkiismeretes” jeligére az Aradi Közlöny kiadójába. 3725

**BEJARONÓ** délelőtti órákra ajánlkozom. Cim Rudolf Mosse hirdetőben Arad.

**KISZOLGÁLÓ** leányt, borítást és jó szakácsnőt keresek azonnalra. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3722

**MINDENES** főző nő fiatal házaspárnál azonnalra felvétetnek. Jelentkezés délelőtti Arad, Bulv. Carol 42., II. em. 14. 16777

### Gyermek játékruhák (Spielhosen)

(rési választékban feltűnő olcsó árban kaphatók:  
**MENSZER** konfektio üzletében  
Arad, a Széchenyi-malom mellett. 16754

### Lakás.

**KIADÓ** lélepcső nélkül 2 szobás lakás. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3638

**KÜLÖNBEJARATU** uccai butorozott szoba azonnaira kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3700

**EGY** szoba, előszoba, konyha butorral együtt átadó. Arad, Str. Corneli Popescu (Edeispacher) 28. 3714

**KÜLÖNBEJARATU** butorozott szoba kiadó. Arad, Piața Luptei (Szt. Péter-tér) 5. szám. 3726

### Vétel és eladás.

**FÉLSTABIL LOKOMOBIL** kerekre szerelve, Marschal gyártmányu, 40—45. HP. kifejtésű, 6 légkörös, teljesen újonnan gyárban javítva olcsón eladó. Megtekinthető: Báthory Lászlónál, Oradea-Mare, Str. Mărășești (Lázár Vilmos-u.) 3. Ugyanott egy használt 21. sz. Ganzhegerszék kapható. Rbor 1326-a. 3711

## Gazdák figyelmébe!

**kedvezményes áru**  
**legprimább angol kéveköto**  
**manilla zsinigre**  
sürgösen jelentsék be igényüket az 3731

**Aradmegyei Gazdasági**  
**Egyesületnél Aradon.**

**OLCSÓN KAPHATÓK** a ebédli szőnyeg, keleti futóperzsaszőnyeg, helyben készített szőnyegek, garderober szekrények, komplett szobaberendezések, különféle butorok, bronz dísz tárgyak, női sportkabát, bicikli, függönyök, damaszt, abroszok, festmények, antik butorok, fehér gyermekszoba berendezés, kézimunka, gobelin, székek stb. eladók. Salgóne, Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 12., I. em. jobb. 1000

**KÉT** magánjáró cséplőgarantúra olcsón eladó. Hret Zsiga, Arad, Str. Turnului 3. 3477

**ANTIK BUTOROKAT**, különböző szobaberendezéseket, egyes butorok, íróasztalokat, székeket, perzsa- és gyári szőnyeget, fehérneműket keresek sürgösen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Salgóne, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

**BUTOROKATBAN** legolcsóbb árban kaphatók: ebédli, hálószobák, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 3. és Strada Moise Nicoara (Petöfi-u.) 9. 2122

**MODERN HÁLÓSZOBABUTOR**, alig használt, kitűnő állapotban eladó. Antik butorok, márkás porcellánok, perzsaszőnyegek, neves mesterek festményei mélyen leszállított áron kaphatók „Salon Artistique” Arad, (Fischer Eliz-pal.) 2601

### Régi olcsó áron

lesznek árusítva az összes raktáron lévő férfi és női szövetek, kockás poulínok, színes opások, damasztok, sifonok, vásznak és asztalneműk 2495

### RIPPNER JÓZSEF

Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-uccal) text.- és vászonruházában.

**Vászon- és sifon maradékok** állandóan kaphatók olcsó áron. — Gyári lerakat!

### Ingtalan.

**KÜLVÁROSBAN**, Marosparton 4 szobás urilakás 420 □-ól telekkel 2 részben osztva is előnyös fizetési feltételekkel eladó vagy bérbeadó. Ugyanint nyaralásra is alkalmas 2 szobás teraszos villa 270 □-ól területtel. Felvilágosítást Arad, Str. Mărășești 2. ildst. balra. 1—3-ig. 3709

**JÓFORGALMU** berendezett fűszertárlattal, pékséggel, öt lakással bíró sarokház eladó. Ajánlatokat „Mérnök” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadójában. 3710

### Üzletek.

**RÉSSESÜLNI** kívánnék egy elektrotechnikai iparvállalatnál tőkével és mint munkatárs. Ajánlatokat „Mérnök” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadójában kérek. 3712

**Jól bevezetett** főntvonalon levő női ruha-szabóság, valamint fehérnemű varroda, **!! 25—30 ezer lejjel ren- !!** **!! delkező közreműködő !!** 1036

**társat keres.** Varrógéppel rendelkezők előnyben. Cim az aradi Közlöny kiadójában.

### Város központjában

levő portálos, irodának is alkalmas, telefonos 3713

### üzlethelyiség átadó.

Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

### Különféle.

**FELKÉREM** azon hölgyet, ki szombat délután a kisvasutban felejtett bolti kabátot elvitte, juttalom ellenében adja le azt a Vasuti Consumban. 3723

**MACULATURA PAPIR** 5 kilogramm csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

### Piros rózsá, fehér szögfü, tulipán...

Nem titok az hol vettem a harisnyám, Sport kabátom rövid, de meg hosszú is A kombinóm színes is, meg olcsó is

### Szántónál

Arad, Strada Eminescu No. 6. (Vadászkürttel szemben.)

### Butorüzlet megszüntetése miatt

ebédli, háló, nappali, egyes fa- és vasbutorok, Edonpamlagok és kárpitozott áruk jutányos árban részletfizetésre is beszerezhetők. 16721

**GARAI KAROLY-nál** Arad, Str. G. Lazar 5. (Uránia-mozi mellett.)

### Eladó!

**Lupényban** a piacon egy nagy ház, több üzlethelyiséggel, italmérési engedéllyel, kedvező fizetési feltételekkel. **Marosillyén** a volt Transylvania fogadó, nagy teremmel, üzlethelyiséggel, 11 szoba, 2 konyhával.

**Piski telepen** a piacon nagy ház. **Veeelen** a vasutállomás mellett, egy maion, benzín motorral, nagy üzlethelyiséggel, lakással.

**Déván** több ház, kert, cséplőgép, butorok. **Jutányos** árak, előnyös pénzbefektetési felvilágosítást levélben is ad a

„C. E. S.” forgalmi iroda Déva. Nyugdíjazásokat pontosan ellátzunk.

## Építetők figyelmébe!

**TRITTHALER FERENC & COMP.** tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Cosbuc 15.

A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legolcsóbb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal: